# 教育雜誌第七


●主張

夏期講習會之學科問題　朱元善

●言論

學校文題之討論　錢基博

實行軍國民教育之方法　賈豐臻

●譯論

熱性兒與冷性兒之教育　侯鴻鑑

●學術

現代教育思潮　志厚

●實驗

寫生主義之作文教授　天民

休假課題法　太玄

●徵文

# 卷第七號目次


小學作文教授法　姚銘恩

●調　查

歐美露天學校之實況　太　玄

●記　事

大事記（學事一束）

●特別記事

參觀江蘇第二女師範及常熟聯合運動會紀　蔣　昂

參觀江蘇省立第二師範學校十週紀念會記略　莊　俞

●雜　纂

美國之兒童圖書館　太　玄

國學國恥勞苦三大主義表例　侯鴻鑑

學校教員自編講義之利弊　沈亮棨

廢止朝食論自敘　蔣維喬

●文　藝

教育小說　二青年　天　笑

●成　績

江蘇省立第一女子師範學校實習成績

# 夏期講習會之學科問題

朱元善

邇年以來各地教育界恆利用夏期休假組織小學教師講習會俾一般教育者之學識得有增進此誠可喜之事也然嘗一察各地講習會所設之學科則教育學耳教授法耳千章一律無或差異是蓋腐心於教育者職務上之修養而未及其他揆諸今日時勢之要求與夫小學教師之責任是否以此爲足則竊竊焉不能無疑夫余非謂教育學及教授法可以置諸不講亦以**今後救國之教育。決非偏於教授研究之狹隘的見解。所得收效。欲收教育救國之實效。必不可不先破除此見。**故余對於夏期講習會之主張**急宜擴張學科範圍。即於教育學教授法以外。更須添設時勢需要之學科。**使教育者得於短小之時間收獲豐富切用之知識庶幾不負冒暑講習之苦心而裨益乃無旣矣

然所謂時勢需要之學科者何請擇要言之一曰**經濟學** 今日之

世界一經濟勢力而已無論社會問題國際問題要無不本諸經濟上之理由而生且自物質文明之進步生存競爭愈益激烈其經濟實力稍不充足者既不免劣敗而去而缺乏經濟思想者卽爲亡國之奴而已今以我國經濟界觀之在國家則債臺百級破產堪虞在國民則財盡力拙生計維艱曠土徧野遊民滿國此其狀況爲何如者然則在救國敎育之計畫當急圖民國經濟之發展可知而有指導未來國民之責任者烏可不研究經濟學理以爲施敎之地乎此余主張添設經濟學之理由一也二曰**實業學科**

近日勸用國貨之聲已愈唱而愈高向之沉迷於舶來品者今則如夢初覺未始非轉貧爲富之好消息也然十年以來改良土貨振興工業亦旣時有所聞甚有仿造洋貨以杜漏巵者而卒鮮效果之足云此無他要惟國民實業知識之淺薄爲其主因然則提倡國貨之先決問題尤宜賴敎育上之手段以普及其實業知識於一般國民而敎育者對於實業各科之研究其可忽諸此余主張添設實業學科之理由二也三曰**軍事學**自外交失敗人人皆悟和平之不足恃而軍國民敎育方將實行雖小學校中決無劇烈之軍隊訓練而擬戰游戲兵式運動要皆不可少者自非敎師素有修養其何能措置適當而不貽害兒童之身體乎故軍事學之大意亦不可不及時研究以爲尚武敎育之資本焉此余主張添設軍事學之理由三也尙望主持夏期講習會者其注意及之




# 學校文題之討論

錢基博

拙著「論學校作文之文題」曾揭布本年教育雜誌第三册頃有致書相攻磋者僕慚無暇函答茲於錫邑縣立第五高小教授演講會揭此講題重加申討致多前文所未發者聽衆頗不謂謬也願海內教育諸君子共正之博記

僕任教育事業爲時匪久初小講筵忝未廁列經驗之寡自不待言既承諸君寵招敢不略攄其愚誠惟博自以忝任縣立第一高小四年級國文頗加意留覽新聞紙以及各教育月刊揭布各校國文成績庶幾相觀而善淪我新智覺文字優美足證平日之循循善誘者誠自不渺然其中往往猶有可商者**文題**是也在古人自製文字無不加意製題此其關於文字之內容者甚大如賈太傅「過秦論」爲千古論說文字之祖觀其標體

曰論所論則以秦之過失爲斷使今人爲之必漫題曰「論秦之過失」矣而太傅不然也乃錘字鍊句掂斤播兩以出之僅著「過秦」二字下語如鑄何等簡當又如柳子厚「始得西山宴游記」一刻意寫始得二字可知與後世漫題「宴游某山記」者殊科故於題首特冠「始得」二字以定題界而爲敘次之範圍也又如韓退之「張中丞傳後敘」一自今人觀之何不可曰「題張中丞傳後」或曰「跋張中丞傳」而必曰「張中丞傳後敘」者何也毋亦曰題者諦也審諦其義也跋者本也因文而見本也故與序之爲言緒也其文以次第其語善敘事理爲上者大異其趣乎今觀退之之文前半次第張許二姓子弟不能通知二父志之疑辭以及說者詬詆許遠之語中敘雷萬春事首尾終之以次張籍稱說于嵩之言則信乎不愧次第其語善敘事理之文也此其所以自題曰敘而不曰題曰跋也歟觀此可知古人文字佳妙無不先於製題痛下工夫所謂作文字亦須好題目也雖邇日小學生作文之程度迥匪古人夐絕等倫者可比**然作文字須好題目之理。即亘古今窮萬世莫能外也。**更進一步言之夫以古人夐絕等倫之文才皆不能無待於題目之好況其下古人什伯千萬倍焉者乎則其不因題目之顚頇猾突而窒文字之思機者寡矣此固不論初高小各校任國文講筵諸

君皆宜加意者也。茲分為四項討論如左。

**甲　預備題材**　中庸云凡事豫則立不豫則廢卽如僕新任縣立第一高小國文時往往作文期屆於先一日明日究何題目不特匪學子所及擬議卽僕胸中亦了無痕蒂及至身入教室胸中轆轤尙自籌思草草書一題黑板急就塞責或題事陳腐（如論東漢宦官之禍唐女禍論之類）不切現今情勢或題義寬浮無當兒童心理要之無以濬發兒童思力誘起探討文字之興趣而已豈匪所謂不豫則廢者乎久乃自知其不可每一學期始業之前輒預搜集種種題材略次先後春秋佳日俾作游記三冬擁爐宜談佚話歲朝佳節書疏問饋一一密記小册子中或本地風光（如公園二泉亭之類）或鄉賢佚話（如記張翼克寶橋之類）或歲時佳節（如正月十五作札邀人夜飲中秋餽月餅之類）**要以日常習見者為主。取兒童觀感親切不泛。論卑而易行也。是預備題材之第一步。厥在搜集。**　然盡世間事事物物無不可為題材却不必盡適於學童作為文字或題事複雜非作文程度幼稚者所能倉猝敍次明瞭（敍記之文屬之）或題義深奧非腦識簡單之幼童所能悟澈則是題目雖好與作者文字程度不相當也其不夭閼

作者思機助長其畏難之心者幾何匪所宜也故**題材搜集必重之以審擇**務視材料之繁簡義蘊之深淺審其與作者文字程度略相當否即令作者程度略有不齊僕必預爲一一設身處地懸揣其構想時對於此題其思力銳者能闡發至何等程度即思力較鈍者縱不能推勘靡遺亦必十得四五乃適於教室命題之用**要以能濬闢作者思路無長畏難之志爲斷是預備題材之第二步厥在審擇**僕謂**審擇不厭精詳而搜羅題材不可不廣寧可多搜羅幾個題材臨時裁度去取切不可臨渴掘井草草書一題了事**願與諸君共勉之

## 乙修整題面

題材既已預備完畢即題面之修整亦殊未可以輕心掉之也譬之鄭大夫之辭命預備題材則裨諶草創世叔討論之事也脩整題面則行人脩飾東里潤色之事也稍一不愼往往題面之所標示與含義相韋導作者入於歧途即如某校作文有題曰「禹稷飢溺由己論」者吾人束髮讀孟子書疇則不知禹思天下之溺由己溺之稷思天下之飢由己飢之之說賅言之即禹稷以天下爲己任之意也然在今日之小學童其胸中無此意境也徒就題面觀之幾何不曰禹稷自致飢溺死乎

嗚呼大禹平治水土迺來吾其爲魚之悲后稷明教農稼徒戚臣朔饑死之嗟是匪所謂大惑不解者乎又如一校作文題曰「稟報開學情形」觀其文字則一學生作家書陳說到校狀況也卽當前偶發事項予學生以現身說法之機會題材匪不極佳然自題面視之不幾疑爲代地方長官擬將開學情形稟報上級省吏乎此無他不過命題倉皇無暇從事於題面之修整馴致有此剌謬耳則甚矣題面之不可不加意修整也以僕所論修整題面之原則有二**一曰標題明確務使作者一觀題面卽知所標示者云何**卽如某校作文題曰「紀夢」其文字之妙不可思議自不待論惟僕細審題面曾不知所謂夢者果爲誰某之夢豈師有所夢乎抑學生夢乎混而言之曰夢是亦所謂不明確也觀古人文字如歐陽永叔記醉翁亭描寫醉翁情景蘇子瞻作喜雨亭記侈陳喜意可見古人文心細處絕不肯輕易放過題中字目然必標題明確作者用志不紛而後意之所營筆之所注乃能極手揮五絃目送飛鴻之妙雖百變而不離其宗匪然者爲道乖矣論者或疑吾言謂此乃文人之文而匪語於今日之小學童也不知文字猶之言語也不論議事敘述其用意必有所專注題者所以樹之畔岸範圍曲成勿使之逾也儻標題一不明確則題之界說不明

行俾作者有惝恍迷途之歎不知究從何處著筆**在兒童腦識簡單。判別力決匪甚富。尤宜加意於明確一字也。次曰修辭簡當。**此事良匪易易必如賈太傅「過秦論」一題下語如鑄無一字得增損移易乃爲盡修辭之能事卽如某校文題有曰「予致父書」僕姑不論其究爲何事致書題面絕無標示已蹈不明確之嫌且以父子天倫之重函牘通問而曰致曰書題面與尋常友朋往來筆札無異其修辭得爲當乎否乎此匪僕好訐以爲直僕謂教師命一題學生就此題製爲文字多者五六百言少者百十言其中修辭有不妥適處教師尙必批抹之甚或加紅勒帛焉所以期其悛改也至教師命題少祗三四字多纔數十字焉止耳設不知鄭重將事其修辭或亦不妥適卽學生不我疵瑕吾儕清夜自思亦何顏靦焉臨其上哉故亦不可不慎也然言之匪艱行之惟艱僕憶甲寅七月中旬曾欲製一書簡題俾學生作之題材爲七夕初擬「謝七夕宴飲書」六字繼思古人之所謂書大都長篇大論一飲一啄之惠何須刺刺累幅不休乃改「書」字爲「小啟」二字繼又思古者饗有體薦宴有折俎或饗而不宴或宴而不饗莫非盛禮尋常杯酒言懽不必盛具相宴乃改「宴飲」二字爲「小飲」二字繼又微覺「小飲小啓」四

字中兩小字相礙乃思及人家酒食相招不必盡赴不妨爲作者稍留活動地步重改「小飲」兩字爲「招飲」兩字於是預宴而致謝忱或不赴宴而道其歉忱可一任作者之自由搆思矣繼又思七夕已逾旬日乃於題首冠一「追」字曰「追謝七夕招飲小啓」自謂妥適矣既以示友人某君某君曰若級學生盡人蒙招飲乎予應之曰是亦子虛先生之儔耳君曰苟無其事而彊爲言有則是導學生謊言也不可訓也予曰此假設之事庸何傷焉君曰既爲假設之事似不可不冠一「擬」字以醒眉目僕乃亟歎製題之匪易易頗堪供諸君一噱也

**丙蘊含題義** 本項云云專指推理文字而言惟此事有一先決問題**即小學兒童究宜令作推理文字否也**譬有一不倒翁於此俾童子觀之彼能知其名不倒翁也其情狀一倒即起也然欲使之推論其所以一倒即起之理則重學匪所解也觀此可知腦力未甚發育之兒童**祇能具體的認識事物而不能爲抽象的推理**有斷然者惟既使之作推理文字矣則僕有一言敢正告諸君曰吾儕教室命題所以假設題事與學生以推論之資**乃以驗其對於此事之感想何如審諸生理解力之優劣也**與新聞

記者之論說標題大異其旨蓋新聞記者之論說標題義取聳人觀聽務使讀者一見卽知本記者之所主張政見爲何故其題面之所標示往往爲本文之斷案然後本此斷案而推論其何以得之與其斷案之不謬誤如民國成立最膾炙人口之梁起超專設憲法起草機關議吳貫因劃田賦爲地方稅私議之屬標題不嫌盡情透露者以便激刺一般閱者之心目也吾儕教室授題作論說文字壹以審驗諸生理解力優劣爲主旨務須爲作者預留思考地步卽如某某等校作文有題曰「養心莫善於寡欲說」曰「士先器識而後文藝論」曰「振興實業要在提倡國貨說」其題之合小學程度與否不論卽題之口氣玩味之曰「莫善於」曰「先」曰「後」曰「要在」其事理是非得失早於題中一口斷定更何餘地容作者推攷者極作者之能事不過順題之口氣曰「莫善於」曰「先」曰「後」曰「要在」依樣畫一葫蘆已耳更何從驗察作者之理解力程度何如者僕則謂其箝制兒童之意思自由夭閼其思機已甚故授兒童作推理文字**其題義宜稍含蓄也**。聞者或疑吾言曰果如子言題義盡含蓄不露得毋與乙項所云標題明確之原則相戾乎曰是不然似相戾而實相成僕將有以證之僕故縣立第一高等小學校四年級國文主任也曾見本校二

年級乙國文主任某先生製一題謂「甲乙二人互毆於途甲之弟助兄毆乙設乙之兄途見之將何道以處此歟試即其事而申論之」其題面明白如話愚夫婦可與知能然一爲乙兄設身處地雖老於世事者處此有未易恰如分際者其待討論之處正多以僕所見小學推理文字此題爲最矣故僕**謂題面明確不混。則作者之觀念自明。題義含蓄不宣。斯作者之理解乃眞。**蓋題蘊既未顯豁呈露學童作爲文字自不得不加一番探討然後議論斷案純出作者自家意思毫無命題者意思夾雜其間乃眞爲作者之理解而後可以驗其理解力功夫之淺深也未識諸君以爲何如

**丁綴標文體**　古人文字於題尾無不綴標體製誠以歌功章德宜於頌贊意主諷諭宜於箴規明白約束宜於券劑描繪事物敍寫亭苑宜於雜記彌綸羣言研精一理宜於論說朋舊往復指事喻情宜於書簡參差不得些須也在學童胸無宿物教師命題時允宜綴標體製之宜俾知某題某體爲宜某體何施而可於不識不知之中養其明瞭正確之念有斷然者曾聞侯保三語於僕曰某校題曰「蓉湖秋月」一題面豈不極佳子謂何如僕曰何以題尾不綴標文字應作何種體裁乎且其文字以何種體

裁出之保三則曰文體雖未綴標然玩其文字記事體也僕曰是則所謂不知類也夫文字之體不一亦視題之所宜而已至託物寄興其體原於風詩班孟堅謂賦者古詩之流後人遂以賦體出之以其鋪采摛文於體物寫志爲宜也「蓉湖秋月」觸興致情宜賦而不宜記明矣保三極以爲然問者或疑吾言謂小學兒童其程度宜作賦乎僕曰欲終究此問題不可不先致辨於小學題材究如何乃爲適合程度夫蓉湖秋月其題雖爲寫景然水月虛影無從撈捉宜虛寫攝取意境而不宜實敘**近於抽象觀念非具體的認識事物之兒童所能解也**其於小學程度適乎否乎在明眼人自能辨之果曰適矣僕便謂小學兒童殊未必不宜作賦也或曰賦爲駢偶韻文學童不辨四聲何由爲之僕於四聲愧未致力然試問所謂四聲者果匪吾儕教授國文時所應有事乎**須知教授國文不能加意四聲乃吾儕爲教師者惰於作業之過非曰小學兒童之不宜教四聲也**即曰四聲非兒童所能猝解然不必便以此爲學童不宜作賦之鐵案何也今人徒見唐人律賦之四聲八病便道賦爲駢偶韻文而不知楚辭一書爲後世辭賦之祖其中如屈原漁父宋玉風賦登徒子好色賦及對楚王問諸篇往往以

散體出之不必純爲駢偶韻文其中雖有似叶韻非叶韻處要不過如里謳童謠行乎其所不得不行止乎其所不得不止純以天籟行之而不必以聲病爲事耳卽如孟子齊宣王見雪宮一章中今也不然以下一段上承夏諺每兩句必一叶韻如此之類雖散體文亦有時不能免也後世如韓退之釋言姚惜抱氏古文辭類纂亦纂入辭賦類此尤可爲辭賦不必韻文之證今學童卽不辨四聲於韻文無能爲役豈便不能爲散文乎此須知於作者意境之深淺有關無與於文字之聲病也蘇子瞻前後赤壁賦絕好「蓉湖秋月」一篇程式文字明明是賦非記或謂蘇公赤壁賦安知非當日游記而漫題賦乎不知賦中客不著姓氏假爲問答子虛烏有之儔也元裳縞衣蹁躚入夢則游仙之屬也記務核實而可杳冥若是乎惟爲敎師者不能致辨乎此是以題體乖互莫可究詰卽如「養心莫善於寡欲」「士先器識而後文藝」大率古人相傳之成言祇宜作辨蓋孟子所謂予豈好辨其義主於反覆詰難務達己意而止如韓退之諱辨柳子厚桐葉封弟辨之屬大率卽古人久已論定之事獨抒己見而致辨其不然如子諱親名於古非無明訓而退之獨辨諱之不爲周公孔子曾參桐葉封弟人以爲周公之善相成王而子厚獨辨其事之不可信是其所以用辨也抑僕又見近世學校

明明是一論文題往往於題尾漫綴一說字則又與於不知類之甚者也詎知說之始興蓋出於子家之緒餘故自漢以來著述家所作雜說出於寓言者什嘗八九蓋皆有志之士閔時疾俗及傷己之不遇不欲正言而託於習俗傳說之事物以寄意此其義也後人推波助瀾用演之爲小說部儼然附庸蔚爲大國矣其體故與論文大不侔也豈意訛謬相襲遂乃張冠李戴不辨菽麥一至此乎以僕所見普通一般論說文字既非說體題尾似不如竟綴論字爲當

凡所稱引具爲諸君所知而僕有云者欲諸君之重篤斯義也以僕所見**不惟製題不可草草卽爲學生講說古人文字亦不可不先就題目下一番講究蓋古人所謂相題行文自有一定不易之理不先卽題前題後以及題之正反側各面面面觀察到則作者謀篇之綿密處不見**孟子曰良工與人以規矩不能使人巧古人文字可與人以共見者惟此而已至其巧不可階處在讀者之能心領神會耳非言語所能說也狂瞽之見是否有當惟諸君有以教之

## 實行軍國民教育之方法

賈豐臻

此次天津開各省教育會聯合會議。已決定實行軍國民教育主義。惟在事前當有種種之預備。丁茲厄運。猶托空言。萬無可以自存之理。明知此項主義並非教育根本上問題。然在國家主義最流行時代。非此萬不足以免滅亡之厄。俟行之數年。其效大見。然後徐圖教育根本之策。亦未始不可。茲略述軍國民教育實施方法如左。

（一）教授上所當注意者

## 甲增兵式體操時間

（說明）教育部訂定小學校教則。謂高等小學校男生加授兵式體操。而訂定高等小學校課程表。每週共三時。除普通體操、及遊戲、已占去二時之外。兵式體操。僅存一時。其公布中學校施行規則令。謂體操分普通體操兵式體操二種。兵式體操尤宜注意。而課程表。每週僅三時。其公布師範學校規程令。謂體操宜授以普通體操、遊戲、及兵式體操。而課程表每週亦不過四時。僕意欲實行軍國民教育。無論高等小學校及中學校師範學校。至少須練習兵式體操三時間。或於課外每日練習半時間。如清晨及晚間均可。

## 乙練習打靶

(說明)工欲善其事必先利其器增兵式體操時間而不練習打靶仍於軍國民教育無與也惟自前年擾亂以後政府爲防微杜漸起見嚴行取締槍彈學校而欲練習打靶恐難實行僕意擬與軍營聯絡打靶子彈卽可至營具領幷在營中練習如此則有利無弊而軍國民教育卽可以達到目的矣

## 丙加授軍事學

(說明)所謂軍國民教育者必使受教育者有軍國民之精神則軍事學其尙已如軍隊內務步兵操法步兵工作步兵彈擊各隊戰法初步野外勤務軍器名稱及使用法馬匹性質裝具及馬體馬具之名稱陸軍刑法及懲罰令軍制大要等皆宜授與學生俾春弦夏誦者克以折衝禦侮亦異日全國皆兵之先聲也

## 丁增習擊劍柔道拳術棒球游泳等課

(說明)吾國學校運動課除器械體操外其他可謂絕無僅有殊不知擊劍柔道拳術棒球游泳等課皆足以練磨膽氣增益體力非惟與軍國民教育有間接之關係卽於學校體育上亦有直接之功用西哲有言曰健全之精神多宿於健全身體之中當於此數者卜之

(二)訓練上所當注意者

## 甲學校寄宿舍生活當采軍營的

(說明)學校之所以有寄宿舍者以其有共同協和之精神遵守紀律之習慣而非私心自用雜亂無序者所可同日語也夫苟能以軍營制組織寄宿舍則整齊畫一之風自見所謂共同協和之精神遵守紀律之習慣事半於人而功必倍之日本中等學校生徒兵式體操所備之槍枝大都擱置於自習室每日由生徒自行揩擦亦軍營生活之顯焉者也

## 乙中等學校兵式體操教員由軍官任之并兼任舍監

(說明)吾國初興學時往往以各種體操課屬之軍營中人致普通體操及遊戲等課大都成績不良為世所詬病其後變本加厲靡靡之風不可嚮邇若遊戲若跳舞女子之表情式幾全行於男校**所謂鍛鍊身體磨礪精神者。不釀為柔軟無骨之氣風不止。**欲矯二者之失一面延聘體操專修之人員擔任普通體操及遊戲一面再延聘軍界人員擔任兵式體操及器械體操最善者莫如請軍界人員兼任舍監則以軍營式之訓練布之學校亦尚武精神所不可少者也

## 丙軍官有普通知識者得任中等學校校長

(說明)日本明治十九年文部大臣森有禮所定之師範學校法令采用兵式養成法使生徒備有順良信愛威重之氣質僕以爲吾國不僅師範學校而已卽中學校亦何獨不然且宜延聘曾畢業於普通學校或有普通知識之軍官爲校長實事求是必有效驗較之濫竽充數者其得喪爲何如也

## 丁中等學校職員生徒均穿制服

(說明)中等學校之制服其形式與陸軍相去不遠亦所以顯尙武精神也惟往往除體操課外卽不復穿用殊失制服之本旨今擬學校中職員及生徒一律穿用職員以身作則學生振作精神卽以此爲軍國民教育之初步可也

## 戊於運動會外增加擬戰及雪中行軍星夜行軍等

(說明)吾國學校運動會亦不甚發達遑問其他然欲行軍國民教育則從前積習非僕所敢期也運動會固當舉行矣然如擬戰一項能奮發生徒之敵愾心於軍國民教育大有關係不論大中小各校皆當次第推行此外如雪中行軍星夜行軍等形式上全係軍營組織精神上實與體育聯關教育者不可不致意也

## 己淘汰不適體育之劣等生

（說明）昔斯巴達教育尙武凡初生兒非强壯者殺之七歲後入公共敎育場惡衣菲食成其習慣令採河畔蒲草自織臥具十二歲後軍用衣一襲奬其竊食以不敗露爲合格常習體操運動諸技以造成勇敢之國民故其效果能戰勝雅典執希臘之牛耳是知欲行軍國民敎育生徒體格不可不先檢查僕意生徒如有身體羸弱不堪造就者學校中宜特別處置之勿令損軍國民之精神也

（三）設備上所當注意者

## 甲中等學校生徒各備新式槍

（說明）現在學校兵式體操所備之槍枝非舊式卽廢壞略具形式而已僕意欲實行軍國民教育非備新式槍枝不可非各備新式槍一枝不可蓄工欲善其事必先利其器上旣云練習打靶矣加授軍事學矣預備擬戰及雪中行軍星夜行軍矣苟無新式槍以爲之備則一切均同虛設不幾等於畫餠充饑哉

## 乙中等學校生徒各備皮靴長統靴以及捆腿布等物

（說明）此亦行軍國民教育者當然必要之物也今日中等學校之生徒大都已備有

皮靴惟長統靴及捆腿布等亦不可不備卽如雪中行軍一事已不可少而況其他之關係於形式精神均非淺鮮者哉

## 丙學校當與軍營聯絡得常往參觀以補設備上所未及

（說明）此亦行軍國民教育者當然必要之事也學校不與軍營聯絡則彼此隔膜仍是有名無實之軍國民教育也苟能常常參觀則上所謂寄宿舍當爲軍營的生活可以仿行無礙而其他種種設備亦可隨時效法矣

（四）教育行政上所當注意者

## 甲開教育行政會議

（說明）實行軍國民教育決非可貿然從事也務必開教育行政會議研究之討論之得其結果然後宣告教育界促其注意

## 乙各省開中等以上學校校長會議

（說明）與上大致相同茲不贅

## 丙減少其他教科時間及分量

（說明）吾國中學校學科之混雜久爲教育界所訾議今若注意於軍國民教育則尤

當及早修正中學已然其他各校亦何嘗不然吾人精神祗有此數苟減少各教科之時間及分量而注意於軍國民教育之主科則損有餘以補不足豈漫爲改訂者所可比哉

右所擬軍國民教育實行之方法不無過甚之處惟念國勢危迫日甚一日不有國何有民不有民何有教苟數年之後其效大見然後再圖教育上之根本改革（僕曾著論載本雜誌第五卷第十號）則斯言爲覆瓿之用亦無不可

附斯巴達之尙武教育

欲實行軍國民教育夫豈易易要必考其原因而後能見其結果故欲知軍國民教育之所以不可不知斯巴達之尙武教育僕不敏更略述於此以爲研究參考者之一助

斯巴達爲希臘南部之一市拉哥尼阿州之首府也全國人民分三階級第一爲特利阿人之後裔悉屬貴族由九千之人口而成獨操政治大權以支配他之階級第二爲伯利愛基由三萬人口之平民而成立彼等原居山谷間業農又從事於工商業當特利阿人之侵入而首先服從在社會上得保留平民之資格惟不能作官吏

不能取武器而有納稅之義務。第三爲黑洛脫人口約十萬餘。當特利亞人之侵入而頑強抵抗者。敗而爲虜。遂淪於奴隸。在社會上政治上無絲毫權利。

當紀元前九世紀之中葉。斯巴達紛亂疊起。國步艱難。有列古爾古者。Lycurgus 以英敏之立法的天才。基礎一般之習慣。而立種種之制度。今述其當時之教育制度及其狀況。

凡男兒初生。即洗之以酒。其母攜入官裏。行體格檢查。認爲健全者。即付與以市民權。認爲不健全者。即遺棄之。蓋國家不承認教育不健全之兒童爲必要也。

兒童初在家庭。專受母之教育。自波斯戰爭以後。上流社會。皆雇乳母及保姆。以使之教育。衣服極寬博。不使身體有所束縛。室內盛用燈火。以養成其見火不恐之氣。或放置暗中。以去其恐怖之念。或絕其食。俾養成耐飢之習慣。至七歲則即脫離家庭。而由國家特命之教育官以教育之。有公共之教育場。有共同之寢室食堂體操場音樂場。常收容八千至九千之兒童。以全體兒童分爲數隊。每隊更分爲小組。其年長者爲隊長及組長。從教育官之指揮。以監督其部下。

體操占教育最主要之部分。兒童於教育官監視之下。由組長隊長之指導。每日於

朝餐前及晚餐前。必行裸體二次。蓋其體操教育之目的。非爲腕力強大而已。亦非期身體圓滿發達而已。實係軍隊的練習。其所采方法。如擊劍乘馬游泳疾走相撲槍投等。尙有盛行之一種軍舞。其方法以數人爲一組。帶武具。作隊佐合音樂而舞蹈之。或前飛。或後踊。或伏地。或仰空。以作與敵相衝相戰之狀。而尤奬勵盜物。以能不爲人發見爲善。若爲人發見。則教育官卽以鞭撻之。而責其注意之不周。精神的教育。惟使誦讀活潑之軍歌。以爲鼓舞勇氣。養成愛國心。而防其墮落於放恣無賴爲目的。其內容頗有裨於德育。

男子若滿二十歲。則收容於特別之兵營。受種種之軍隊的教育。至三十歲而止。此後始爲獨立之市民。許其結婚。惟爲現役兵者。須至六十歲始免除其役務。

女子之教育。亦與男子相同。行疾走相撲鎗等課。而從事於活潑之運動。如暴露日光。在彼等實習以爲常。蓋斯巴達人。既以產出強健之男兒爲目的。自不可不先造成強壯之母體也。以故女子之富有愛國心。而爲良妻賢母。足資模範者。頗有其人。逢戰爭時。則以楯與愛兒曰。以此而歸。否則乘之而歸。此等言語。後世皆傳爲美談。此亦足見斯巴達女子一般之氣質矣。

原书空白页

譯論

# 熱性兒與冷性兒之教育

侯鴻鑑

## 一 熱性兒之教育

熱性兒童。自積極的言之。近似英雄之本色。自消極的言之。殊類殘酷之不仁。倨傲尊大之辭。允爲正確之評語者也。

蓋熱性兒童。類多自負。思潮之奇特。迥不猶人。推其志之所存。儼以貴不可言自命。故其指揮同輩。嚴厲逾恒。而在被使者。懾於英豪色彩。氣勢炎炎。亦多從命無違。不敢作絲毫之欺詐。以故更形自大。而於言語舉動。常示異色。故爲惹人注意之觀。遇有謂其長成。則喜形於色。倘或加以懲戒。則傲岸不平。至其堅毅之心。無論如何委屈。如何痛苦。而態度倔強。始終如昔。苟非由於愧悔觀念。怨艾叢生。雖挫折萬分。終不達黯然神傷之一境。以

爲潛焉出涕即流於弱者之所爲從可知此等兒童哭泣實非偶然也其傾向也近於狂暴強情剛愎類似性成而魄力之雄又有不可思議者雖關係重大出入頗鉅之事俱敢爲之威之不恐懲之不懼將一己之生命視如鴻毛有朝獲聲名夕死可矣之概平居自信頗篤一言一動均以爲磊磊落落如日月皎然即明知確係爲非亦僅默識於心不肯宣之於口如有訾之者非惟中心不服且將禦以口給而文其過焉由此觀之熱性兒童具有偉人之美質又藏無恥之前身殆可以爲善可以爲惡者歟

**知的生活**　對於一般刺激感應之力頗強即以速度言之亦非流於遲緩

**感受性**　見聞未廣并涉輕浮惟劣者範圍優者記憶故一旦注於耳目較浮性兒之印象保持殊久甚至沒世不忘者有之

**想像力**　無荒誕不經之思考有實事求是之決心較之浮性兒殆有鑿枘不相入之勢云

**思考力**　敏銳奇特常注意於精力之發展不以襲取皮毛之知識遽爲自足其敢爲之氣魄每樂取事物之原理獨自研求故對於敎師之說明轉爲未慊就其言之正否疑竇叢生如於敎授事項果有誤謬者發見必將反覆質問苟致敎師陷於狼狽則態度

洋洋。喜形於色。不寧惟是且更勤勉綿密。以妨止教師之講義。爲愉快惟一之方針。然此種兒童雖長於問難。而爲教師者苟知困自反。亦未始非教學相長之一助焉

**情意生活** 自情者視之。謂爲氣質清明。自知者思之。謂爲意志豐富。

**同情心** 祇知有己。不知有人。是以對於同儕。往往不識不知。流於殘酷。自爲氣力雄邁。精力橫溢。見有懦弱者。則彼哉彼哉。概不置目。至遇飛禽走獸。尤爲慘忍異常。通過目光。鮮不遭其一擊者。試就其能力以搜尋木片小石。殆無時而不藏也

**激情** 極佳書籍。苟心焉惡之。目不一視。如以爲善者。則又愛讀逾恆。至忘寢食。非貫通脈絡。纖悉皆知。將玩索研求。無時或息。至復仇之念。愛憎之情。發動烈強。出人意表。平居自負殊甚。故愛名若命。亦與衆不同。古人有言一飯之恩必報。睚眦之怨必酬。言語形容。洵惟妙惟肖者矣。

**名譽心** 此等兒童。類皆體力旺盛。氣殊精悍。常以敢爲冒險機敏好勇等事。表異於人。充其志之所存。滿欲推倒一時之傑。并令懦夫弱者。服從威壓。莫之敢攖。思以一毫挫於人。若撻之於市朝者。至其耐勞忍苦。尤見特長。任何艱辛。終不太息咨嗟。仰天下淚。一如短氣者之所爲。蓋干譽矯情。死而無悔。姑勿論其他。卽觀其對於教師時露反抗的

態度者。亦以媚於此等名譽心之所致也。

**決斷** 決斷之速。如電光石火。嘗見某兒爭競。正在握拳。早已加於他人之額。微特被其擊者猝不及防。卽客觀之人。視察且未明確也。其剛猛迅速有如此者。意志之力。殊見堅強。物握手中。雖爭奪如何。破裂堪虞。仍是堅持而不釋。且欲攫取人物。以圖其解圍焉。蓋銳厲無前。急窮之智。斷非普通兒童所堪企及者也。

**膽氣** 大而狂暴。任何障礙。全無恐懼。任何困難。勇氣倍加。木非不高也。彼欲登之。不以高而色阻。溝非不深也。彼欲踰之。不以深而不前。間有畏難退縮之心。亦絕不出之於口。非惟男兒爲然也。雖女子亦有之。率兵隊。跨木馬。表其餘勇之可賈。縱屬一時之遊戲而志趣所向。已足覘遠勝於庸流。近如婦人提議。要求女子參政權。運動熱中。狂奔呼籲。爲千古歷史所未有。夫孰非具此種男性的女子之幹略者乎。蓋此等兒童。苟有勇敢決斷敏捷等之種種活動。則發生之事實。淋漓興味。自能不與人同。而傾倒滿身之精力。可斷言矣。

**遊戲中之異彩** 由遊戲無意中。默察其舉措。覺發見之異彩。頗有耐人尋味者。嘗見羣兒遊集。彼常以自己爲中心的。而對於其他兒童。每立總指揮官之位置。一似於

遊戲中之立法者及執行官焉。熱罵冷嘲。權威無匹。有不令羣兒得享遊戲樂趣之勢云。如上所述。剛愎尊大僭越殘酷狂暴野心。遇事存反對。交際取爲我。此皆熱性兒之所短也。至公明深刻剛健不吝。負丈夫之氣。具統轄之才。此又熱性兒之所長也。

**身體的方面**　自生理的言之。肝臟發達。筋肉殊富。精力雄奇。粹面盎背。目光如炬。灼灼可威。就其全體視之。則狀態有非常之強烈者。

## 熱性兒之處理

處理此種兒童之法。詳述如下。所望於教育者。三致意焉可也。

**教師之用意**　大凡兒童性情。本乎天賦。如欲拔其根柢。全行改造。恐教育之力。容有未能。當隨其性之所存。缺陷者救濟之。特長者助長之。知的判斷力之薄弱者。以啓發而指導之。是教育者重要之任務也。故處理浮性兒。其第一要義。在乎親厚和平。而對於熱性兒。則當先示權威。爲教育之必要。換言之。卽令兒童生敬畏之心是也。蓋爲教師者宜於知力情意。使兒童感動明瞭。彼此全無隔閡之處。如知識之量未充。應用的才能缺乏。一旦而負教育之責。欲求成効。安可得乎。祗見日亂其意而已矣。是故掌教育權者。非意志力之堅實不可。非命令充分透徹不可。非語言明確。前後無所矛盾不可。非於訓誨之際。狀態深沈。言詞簡潔不可。何則。蓋此種兒童性情異常猛烈。如不克以刺激的興

奮的之心的狀態令之威服將暴戾恣睢之氣質勢必愈趨而愈甚矣教育前途庸有冀乎嘗見有一教師以激越之音對於此等兒童嘵嘵誥誡夫此兒平日頗主和平以誨飭諄諄屢興問難因豫期答辨狠狽非常致全級兒童啞然失笑而權威自此亦喪盡無餘正不獨不動此兒之感已也然則爲教師者可無戒歟

**信賴的態度**　關於此等兒童之處理列舉訓練上注意之事項其視察之最要者信用問題也嘗覽英國拉誇皮之學校如脫麥斯阿納路特兩君皆以信用爲根柢而涵育薰陶俟其自化以養成今日英國之紳士氣質在教育史上頗爲著名顧其成績之所以然非由信賴兒童則功效之收萬不克若斯之偉大也蓋熱性兒童最忌壯心之汨沒故苟信其可任某種責務者必須如其材而與之俾黽勉圖功自知奮勵一面養其自治自重之念一面傾倒完全精力以促其愉快活動之動機則教育之方莫良於此若夫百端挫折棄之如遺小德出入動掣其肘將見反感勃然而興傾向益趨於惡而教育之結果欲不失敗得乎

**名譽心之利用**　大抵事出矯情充其流弊所及足以汨其道德心者必須從嚴禁壓不得含糊認可涉於默許之嫌如係愛惜聲名務外自高之志使不誘掖獎勸而阻

其勃發之機則於兒童心理上殊有極不自然之措置者蓋蒙養不可不正也故對於此種兒童苟有成績之可言自當宣示於公衆或以事舉或以言揚將見維日孜孜歡欣鼓舞而勇往力行之意油然自生如草木之有生意暢茂條達自有不可已者此名譽之心敎師所以利用其追求也不此之務祇從事於威壓神智無益激勸不昭卒之惡德日增廉恥喪盡至此而始咨嗟太息悔未將兒童曩昔好名之心擴而充之者也不幾如亡羊補牢噬臍莫及也哉

## 同情心之扶殖

彼之知識較普通兒童殊爲正確意志之力亦頗烈強所缺陷者於情的方面如冷酷殘忍之類隱寓其中其對於長上同儕雖未必明明流露至遇家庭婢僕每見酷薄逾恆故注同情之流必須始於家庭浸潤以溫和之空氣而日積月長涵養於不知不識之間此感情敎育所以最爲自然也設不幸而缺圓滿之關係無此空氣以涵養之則今日既有不快之因恐他日必無佳良之果而行爲之殘酷或將繼長而增高卽以學校之腐心努力強爲制之而矯正之期亦必不能永久者也

## 良教育之結果

熱性兒之倨傲野心雖爲惡德而矯正苟得其當則努力學習揆諸將來未嘗不可爲偉傑之完人以增進人間之福利焉曠觀今古如言必信行必果

任何艱危任何拂亂而勇氣自若絕無一毫沮喪之容磨折愈多激勵愈甚幸而時值昇平固屬有裨於社會不幸而處顛沛流離之際則力膺艱鉅體國公忠皆由此等兒童進化以至於斯也故苟能以良教育而玉成之安知其不克任天下之安危奪一世之視聽偉人烈婦寧有種乎祇在教之誨之而於教育之原理毋刺謬而已矣

## 二 冷性兒之教育

態度冷靜粘液富有此種兒童從其外而觀之儼如缺乏神經全無意氣雖然宇宙間萬物森羅彼俱藐視一切故對於四周之事漠不關心既不具熱腸亦不知奮興刺激與熱性兒之性情正相反對活力活動之說全如未知平居思想主以安靜無爲無所謂憂亦無所謂樂其遊憩也獨來獨往視察茫然無論何時胸中常如餘裕即於行爲日用有不合者亦頗具滿足之思而損益不計也美惡無與也置藏書籍彼此無常如敗葉滿山全無歸宿如令注意清潔則莞爾而笑曰「是亦足矣何須欲如何而後以爲美乎」誨之諄諄聽之藐藐故在浮性兒可云樂觀主義熱性兒可云精力主義鬱性兒可云悲觀主義茲果將何主義以謚之乎不沈不浮貌如鎮靜有鬱性兒之心無鬱性兒之慮勉之以憤發而意氣未揚勵之以激情而精神不振故直無主義以斷之強爲標榜焉即謂之無

事主義可也總之冷性兒之性情和平有餘弘毅不足至精神之生活要可以遲緩蔽之。試述其種種以供研究。

## 知的生活

感應刺激遲而且弱。

### 感受性

非常狹隘目非不明而視如未見耳非不聰而聽如未聞雖宇宙之大事物之衆在感覺之銳者何一不堪啓其活潑之機而彼則全不關心故卽有特異當前亦終未能動其刺激者也。

### 判斷力

遲而冷靜但比較殊確蓋以其喜怒不形而心不爲外物所搖奪故耳。

## 情意生活

哀樂感動俱殊薄弱他人手舞足蹈彼祗仰天微笑而已遇有朋儕哀慟他人則遠異平時在聞之者猶爲酸鼻而彼雖位於目覩依然故態全乏同情其一種乾燥無味之形竟不啻冷如霜雪者試以例喩之如忠臣藏劇名伶摹演其一言一動何莫非人心鼓舞之資歌者有之泣者有之際此如狂如醉之餘彼獨安靜如常猶是冷語冰人之本色問其所以然(一)以爲此事無與於己(二)舞臺之摹演不能視如當日之眞情(三)轉疑觀劇者何所思而歌何所懷而泣蓋靜寂枯淡之思考本諸性成故激越狂熱之情早經斷絕於此而欲變其意志俾有氣象有氣概之行爲也是必不能

**師友之關係**　教師耳提面命。譴責雖嚴。彼終怨望。全無甘心順受。必不如熱性兒之吐辭抗辯。傲岸不平。蓋訓誨聽從。無煩教者諄諄詳命。故爲之師者。亦不起其激怒懲責之思。至如何涵育薰陶。始克奏其功效。則教誨於今日。而心得每俟諸將來。其交際也。無求於人。無損於人。故亦不見拒於人。蓋彼固心氣和平之最著者也。

**名譽心**　名譽心與競爭心。彼所最缺。級中之上席。甘讓諸人。卽於遊戲之餘。人多奮厥精神。而彼則一味萎靡。全無振作。蓋唯唯諾諾。不與同人抗議。是其特色云。

**欲望**　求安逸。希無爲。是爲彼之特性。嘗見夏日炎炎。征途散步。朋儕雖汗浹。行動如常。彼獨憩於濃陰。占傍觀之位置。遇有努力爭鬬者。則趨而避之。惟恐不及。推其大欲之存。僅在冬日擁爐。夏月乘涼。爲長樂之遊。暢幽情之敘。與夫酣其眠。美其食而已。然猶性殊遲緩。缺乏同情。譬如家人會食。樂敘天倫。而彼之往來。步履靡不徐徐。一若甘居於後者。其明證也。

如上所述。冷性兒之性情。類多萎靡不振。雖萬端誘掖。亦終無感發之時。卽聞有勁節孤忠。情殊可憫。而彼則依然。故態儼如鐵漢之情形。故在激昂慷慨之流。莫不訾而鄙之者也。蓋冷性兒者。不求勝人。甘居於後。至行世間。不可少事。爲宇內第一流人。彼實無此毅

力者矣。要之苟安怠惰冷淡無性此其所短也。平和愼重恆心大度此又其所長也。

**身體之方面** 消化系統頗形發達。他如筋肉之弛緩多量之粘液肥滿之脂肪。無情之顏面艱重之步履皆於冷性兒而見之。

**要求之加減** 對於彼之教育萬不可提出多大之要求。要求過多彼將聽受維艱恐因此而反生窒礙故欲其有佳良之成績教授必須分配之維均換言之即**由全系列中。抽取其一部分。此外各部分。略予休憩之時。是爲必要也。** 嘗見此等兒童入於新部分每以新之氣性而轉當於事理者蓋由其遲緩而求便安乃合乎彼之心理作用始終持續此念庶不致起其嫌惡之情

**教育之機會** 機會維何。即由教者指導之目光決之。蓋當於事觸於物其融會貫通或有不期然而然者故其耐久持續之念務須切實而扶殖之匪特此也 **即於指導者之一方。期望之心。亦不可急於星火。** 嘗見聰慧兒童每日每週進步殊速爲之師者自不覺露喜悅之情而於彼則不能以此期之也聰慧者一週之程度彼必須一月之功修故非略示以滿足之言辭終不得鼓勵其志氣雖此種兒童原非全無才具其如天下不多見何且其心殊遲緩而記憶甚強一旦受容頗有沒世

不忘之概故爲教師者**當以年月之問題開拓彼之智力可也**惟感情缺乏而又不知愛護名譽故如賞讚威嚇約束施諸多數兒童則頗有功施諸此等兒童則殊無效此指導之所由爲困難也**救濟其弊務在忍之復忍耐之又耐云**

**教材之選擇**　對於彼之教材如俾授以論理的系統則鮮有功蓋先決問題必須調查如何方法如何事項始可感動其興味以此爲出發點司教育者所當深察者也

**時間之善用**　今日種種學校所以有休日與休憩時間者爲欲資兒童之養息故也是以負擔過爲重大則非常之危險影響自及諸心身此疲勞問題近時醫家及實驗教育者所由極力提倡也蓋藏焉修焉息遊並重在性之聰穎者尚不能張而不弛況冷性兒之神經又係遲鈍之最著乎雖小人閑居每爲不善然不度其能力察其性情予以須臾之休息而謂可奏小成大成之效者是猶望蚊負山責盲人以萬里也蓋其難哉故教育者**務須按部就班不可有多大之要求亦不能任其曠廢以養成勤勞之習性而革除好逸之本心此意志教育之所以不可不察也**

**訓誨**　對於鬱性兒之訓辭。當反覆開導。不可涉於剛猛之途。冷性兒則不然。宜言言有力。語語刺骨。以弘亮之聲音。提撕而警覺之。

**良教育之結果**　對於此種兒童。教師之苦心孤詣。遠勝尋常。猶歎教育之功半。惟盡其心力以導之。俾詣自覺之境地。敏求好學。惟日孜孜。亦未嘗無貫通之一日。負社會之艱鉅。成名世之完人。蓋其性雖鈍。其學苟確。則如海闊之量。鷹揚之風。有德之大人。寬弘之長者。爲一代之所景仰。何不可期望於他日也哉。

## 學校家庭聯合會

美國瑪薩邱塞芝州之麥波羅市有一學校家庭聯合會爲市長莫登氏所剏設剏設以來既七年矣斯會主旨在謀學校家庭之聯絡固不待論然尙有一特色焉卽課兒童以獨立之業務且養成其剏造與搆思之能力是言其方法卽以學校功課之一部移於家庭而一面使兒童等借教師語言之指導以獨力學習一面又使其父兄監督而扶助之言其種類一曰種植由敎師選擇草花野菜之類分贈兒童使持歸家內培養之於庭園敎師更覘時宜巡視兒童之家庭以種植事項指導兒童與其父兄二曰烹調使兒童在家庭隨意練習烹調法惟材料則各生相同其製成者如餅乾之屬可請敎師評定三曰裁縫除學校課裁縫一小時外又就兒童自持之材料與以適當之注意使放課歸家後更藉其母之指導而練習之四曰手工以男生爲限卽使兒童於家庭間隨意練習木工金工等以謀手與眼之發達以上四項實欲藉種種業務之練習以養成實用之材耳該會幷每年蒐集兒童製作品開展覽會一次云

## 實驗

# 寫生主義之作文教授

天民

寫生主義者余就作文教授研究之結果所揭櫫之主義也非敢自炫新奇以欺世人蓋自吾人屬文時之態度而考之其指導之主力點當在於寫生固昭然無疑吾故敢斷言**作文指導之主要方法。必當采取寫生主義。**近時之作文教授多注目於寫生之研究而於幼年生之作文指導尤注意及此此誠可喜之現象也惟余更欲廣爲研究以明瞭此寫生法在作文指導之位置效果並教授上之便益如何故今特爲寫生主義之說明俾研究此問題者得所參考並希不吝賜教焉

## 一、寫生與寫生文

寫生云者乃客觀的之事物經吾人之感官而映於心情吾人或描繪爲圖畫或記述爲文章以發表之之謂也凡由於繪具或文字作爲圖畫文章其間一切之動作皆包含無

遺焉

然則此寫生者固以可被寫生之材料爲必要**而其材料。則由客觀物與對待而居之心情。及連結二者之感官。而產出者。若專以外界事物爲寫生之材料。則大誤矣。** 通俗皆以感官之作用爲寫生材料之由來然精密言之吾人心情之作用對於感官實有極大之關係各人之心情不同故所感受客觀事物之映象亦各各殊異故寫生云者實就其映於各人心情者而表出之也

寫生之時當服從於事實固也然此所謂事實者與所云外界之事物有別蓋非服從外界之事物惟將映於心情之事實恰如其程度而表出之耳

以其映於心情之狀態而爲適當之發表卽描寫是也此描寫之語今亦有用於小學校作文指導如所謂「直觀描寫」者然揆諸實際則在初等科之下級似尙不能爲描寫之指導彼其所謂描寫恐與記述相似而記述與描寫實有嚴密之區別然則對於小學校兒童而爲「描寫之指導」其描寫可至如何之程度亦必宜硏究之問題也

感官之修練益進心情之發達益盛則所映之事實愈益明瞭且個人的色彩亦益增加

然於小學校之兒童如彼文章家及畫家個人的周密之情調現象固決不能有其萬一又客觀之事物映於個人之印象亦非有十分之差違者故注意於此二項而蒐集指導之材料則於一學級之教授共同之部分既多其指導自易此寫生所以於學級教授之綴方指導上爲有力之方法也

以上略述寫生之意義次更就寫生文而一論之

由於寫生而得之文是爲**寫生文**雖然自文章之分類觀之所謂寫生文者其包含頗廣固非專以由寫生而得之文爲限每有文章之成立雖不必由於寫生而所表現之事跡情調有類於寫生者悉可屬之於寫生文卽本於記憶想像而敍述之文章亦可以寫生文稱之例如遊覽某名勝之景物歸家而後追憶其景態而作爲遊記等文此與當時對景揮毫窮形盡態者曾無以異固儼然寫生文也論其實際雖非直接由寫生而得然其景色其事跡深映於心事過境遷而後追憶而描寫之其態度與寫生時豈有少異然則此寫生的態度不得謂非作文上占有要重之位置矣

## 二、寫眞與寫生

前所謂「服從於事物」之一語此於寫眞最爲適用者也寫眞者精練靈視精製藥品

對於某事物之方向以攝取其景態而在從事寫眞之人則與之了無所涉此固可謂全服從於事物者矣

作文之際亦非無取寫眞的之態度專以冷靜之科學的眼光觀察事物而全不雜以自我之感情者然吾人之自我於生活中一切之境地決不能超然立於空際而等於無有故全排除自我的感情之文章恐不可得而見也又以數學物理學等發表之某種文章殆如圖畫中之用器畫然用器畫不得不謂之圖畫則此等純然科學的文章固不得謂其非文章矣雖然**作文教授固以指導兒童發表自己之思想感情爲目的者**則用器畫式之文章與此目的之因緣其淺薄可知蓋惟於教授上必要之際而偶一用之耳

夫此寫眞的之態度與科學的之文章於作文教授上果有何等之價值今亦不可不十分研究之也自作文教授之目的言之此等文章之教授似非所必要然若欲於文與語之關係爲論理的之推求而確知文之組織及語之配置則於現今學級教授之小學校以此共通的輪廓的之記述態度行之亦頗爲便利但若過於拘泥不化如言「先生者乃爲皮骨造成而執教鞭者云云」則大誤科學的文章之應用者矣又分解記載過於

精細而反致散漫不成文者亦爲蔑視心理上關係之寫眞的態度所致也然苟能排除此散漫之弊而專取寫眞態度中共通的正確的之特點以行之於綴方敎授亦至有便益蓋於教師兒童之間及兒童相互之間因寫眞的文章而各人之思想共通一致則思想發表正確之指導自可得而行矣卽於以指導正確發表爲主之際此寫眞的態度之文章最可爲論理的之推求固昭然無疑也然則於小學校綴方教授案中加以寫眞的態度之指導孰曰不宜

惟於此所當注意者卽屢屢從事於寫眞的態度之指導。則於眞之文章（卽加以人格的色彩之文章）之指導實將有所妨害。蓋服從於事物之態度過甚。則對於自己心情所映之事實。反不免從而疑之。此甚不宜也。夫不據自己所感者而正直發表之。反爲形式的之範圍所拘囚。寧非作文教授之一大障害乎。故苟能於他之方法補此寫眞態度之特點斯最爲安全之道也

夫可代寫眞的態度者其惟寫生的之態度乎。然謂記述各人心中事實之寫生的態度

果可補寫眞的態度之特點則吾固知其不能惟於某種之材料殆可與寫眞的態度無差別而進行耳

試以一橡皮球示之兒童使爲科學的之記述記載其大小形色等之屬性與夫令其描寫此球映於各人視覺之印象其態度雖全別而其結果則多從同記述者於描寫情景推求事物如有非常之修練或有特殊之心理狀態則其印象旣別描出者自不無特殊之處然於小學兒童固無此也大抵所示之材料爲簡單物理的之物及理化的之移動變化者又記述之人觀察力幼稚語彙不豐富者則寫眞的態度所得之結果與寫生的態度之結果必略略相同設有問者曰用此等材料取寫生的態度以行作文指導之際與取寫眞的態度者其作業上果現何等之差異則作答良難惟在用目前事物爲材料時以「所見如何」「所思如何」「所感如何」等語促兒童反省之法則爲取寫生的態度者之特徵耳至若指導之進行作業之表面皆與寫眞的態度之指導無大差也要之教師之文章觀作文指導意見之根本寫生與寫眞之內容上截然不同故兒童對於二者之態度對於文章見解之根本亦不得不異矣

自正直的發表思想之指導觀之小學校之作文指導於可能之範圍內似

以取寫生的態度最爲安全。且最爲便利也。

寫眞的態度皆爲科學的共通的輪廓的者。故其記載常近於於說明的之態度而寫生的態度皆以自我之觀察爲主。而發揮自己心中之印象之情調以進於藝術的之境域所謂描寫者卽指此態度也

## 三、寫生的態度與材料之具體化

如第一節所述之寫生的態度固非必由於寫生而得者。故廣而論之。凡浮現於吾人心象之事皆可適用之非唯日記及旅行記等而已推至往事陳跡之追憶及自己於當時之情調狀態浮泛於方寸間者悉可以此態度處理之者也。然非謂自初學年生卽能如是乃漸次修練之結果可能之耳

吾人最後之希望卽猛進於以寫生爲中心之作文指導是也。最初當以與寫眞難別之狀況而出發順次而進於寫生之眞髓而由於情事亦或有當全然採取寫眞的態度者又有時須使持說明之態度而全爲論理的之記述此於文章修練之上亦爲重要之一方法也

敘情說明議論等之材料全屬於主觀的又爲抽象的者亦頗多勢不能如寫生的態度

爲直接之指導則其指導法當與寫生迥異其趣固自無疑然選用可觸於其情調及理解的根柢之材料以助其理解之明瞭乃最有裨益者也

而最要之方法卽在使多讀此類之文章玩味而研索之多讀之必要不惟使其馴習文法豐富語彙而尤於此根本問題占重要之位置也而凡可爲記述之材料及可持寫生的態度之具體的者皆在選取之列 **在日用文。則當作假設之境遇。使起設身處地之感想而指導之。若爲說明之文。則當以目前之事實現象爲材料。且明示以爲說明者之對體而使之著筆焉。** 此卽使材料爲具體化之方法也如是則於記述之際使充分持寫生的態度自可收事半功倍之效矣而此寫生的態度於兒童之記述及指導者之批評皆有非常之便益者也

## 休假課題法

太玄

近今教育界盛唱兒童自行活動主義又甚重練習主義每當長期休業之時留意兒童教育者輒思如何維持其學習態度遂有休業設課之問題往來於胸中焉此種方法於

兒童學業最爲急要故不辭淺陋披瀝一己之經驗以供參考。

## 課題法

### (一)課題之目的

休業課題之方針大別之雖有練習所學事項與維持學習態度之不同然更細別之則其目的亦有種種茲略舉於下。

(甲)課題有須以全數學生可任意練習爲目的者此在低學年或不適切然至高學年兒童要求自行學習時自當依此目的以定課題。

(乙)有須以學年之主眼練習爲目的者此在保持其學習系統時爲最要之問題倘破除而出於系統之外則雖有教師指導猶不能獲益况其自習乎要之對於普通程度之學生必須以普通程度爲歸宿不可過求高深也。

(丙)有須以補其學年之缺陷爲目的者其有特殊情形而致學業上生有缺陷固無論矣至若教員有更調或有缺員時皆於兒童之成績缺陷不少求其補救之道則最要而合宜者莫如利用休假時期以行之故不得不有此目的。

(丁)以補充個人之缺陷爲目的者教育必以個人爲本位故必須調查其個性然在學級教育往往與個性不適則個人之缺陷必多如於夏期休假時利用之以爲個人

之補習實亦最適當之機會也。

(戊)以實驗的研究爲目的者凡眞實之研究必以實驗爲之基礎夏期休假之爲時較長而於多方面之實驗又便故於此爲實驗課題實最有興味。

## (二)課題之練習法

(甲)委託家庭指導而監督之凡小學校中之管理訓練均須與學生家庭協力進行而此作課題之法則尤非家庭相輔不可其在低學年生則更以此法爲最要。

(乙)兒童實行自治之法監督指導雖不可少然各部分自始至終全行監督則亦非教育之眞義講求眞教育者當以養成其自行發動之能力爲最貴故無論何學年皆須設法以養成自習課題之習慣其自設課題以爲習練者亦包括於此法之內。

(丙)分團以作課題之法凡自發的學習在個人爲之往往易起厭倦不能有競爭心且遇難解之題卽不易解決故宜集合多人爲一團以解之此法又分部落復習會及部落學年復習會部落復習會爲復習前學年之兒童所適用部落學年復習會爲本學年優等兒童所適用。

## (三)課題之形式

依前三法而出課題其形式亦有種種之不同。

(甲)因教科書作課題　(乙)令兒童各各自作筆記　(丙)以印刷品爲課題

(呷)僅示以課題之全量而不爲區分　(叱)爲區分逐日之所課以與之

以上所舉形式可各隨其目的所在分別用之如以利用教科書言則當考教材之輕重練習之情形與各教科課題之情形適宜定之如尚有不足則令兒童各就其所知作爲筆記課題多時教師寫錄不免過煩則用透寫版刷印其課題之僅示分量者亦當查其學年與個人之經驗酌量與之至爲區分逐日之所課者則宜另製封套將課題裝入於將休業時與之使其回家後逐日啓封照作

## 課題之處理

**(一)處理以檢閱爲最要**　在每時間之作業必取其結果切實查檢惟查檢之時必須精密細到方於教育有實效之可言蓋未作業之前須注意於其程度既作業之後須注意於其結果兩者之功用恆相待而益彰亦惟查定其結果則可徹底根究其眞情以爲後此施教之基礎故尤當注意勸勉爲之若每週每時之作文教員草率改削是卽不足以語教育矣以其未嘗顧及前此教授之弊又未嘗顧及後此應定之方針故也

然則查定結果。不但須有適宜之方法。又須顧及兒童之心理。使常有向上發展之動機。不可一味過抑。使之灰心。譬如長官之對屬下。恆欲其勤慎從公。無玷官箴。然考核之時。當有以促其反省。不可徒有罰而無獎。教育兒童。尤須顧及此種心理。無論作成何種課業。必查定而獎勸之。況檢閱長期休業中之課作。尤可藉以考知兒童夏期中之消遣如何。又對於課題之努力如何。用功之是否切實。設教師於此而厭之忽之。則與不設課題無異矣。甚非教育所宜有也

(二)檢閱之省費時間　時間與勞力。苟不求節省之法。每有虛費無數可珍之光陰可貴之精力。而收效甚鮮者。學校中作文之改削。既須費時。又須費力。自是極煩之事。然苟能有簡易之適當方法。則於振興學生之成績上。必大有利益。況夏期休業之成績。歷時既多。人數又衆。欲檢閱精細。自然極難。則必求以有限之力。爲極多之事。而不覺其煩。是莫如省節時間之法

夫夏期之休業。約四十餘日。積四十餘日之課作。而於四十日後改削之。其改削時之天氣。又不可定。使當天氣尚在炎熱之時。一面既須始業。一面又須改課。而課作又極紛煩

於此而欲求省時似乎極不易易雖然有一簡易之法在焉其法維何卽於休業之四十餘日中平均召集兒童三次如每十日召集一次聚其課題之成績而改削之至下次召集時一律發還如此則至夏假後開校時僅有最後十餘日之成績耳教師抽暇處理之當亦較易且暑假期中教師淸閑無事此時對於學生課作正可從容精細鑒別果能精細改削則收效自然不淺要之休業之課作在敎育上實大有作用不可不愼重將事也」

## 課題及處理上須注意之事項

**(一)課題之方針與目的須確定**　課題而無方針或似是而非或無法檢閱或不能藉以試驗則無寧去之不用出課題時宜愼爲詳察教育者乃有一定目的之事業也其有不能洞悉眞際而流於以僞亂眞者卽無異教育界之病菌最爲可慮

**(二)課題之要領須妥爲指導**　一時間之間接教授尙須有以指導而訓練之若夏期四十餘日之自習課則自當逾分注意舉凡問題之如何解決作業之如何實行均須先取模式教授之惟日記記載之法則可聽其自爲不必有定式

**(三)日記記載之程度**　以日記爲課題者必須就學年之程度考查之務須令按學年相當之事記入習慣作日記後於作文上必大有效益

**(四)須使接觸自然界及諸實業社會。俾有活潑之知識。**

分項列下。

(甲)獎勵其採集動植物。(乙)獎勵其操練身體。惟遠足水泳等事。以望小學學生似太高遠。然高等科學生之登山遠遊。亦屬修練身心之一法。(丙)俾爲手工之自由製作。(丁)俾實習農業。夏期中苟使種植菜蔬。似亦極有趣味。(戊)乘其閑暇。使參謁墳墓。敬禮祖先。

**(五)處理之方法不可輕忽**　處理之重要。既如前述。然既處理以後。徒以一行分給爲畢事。兒童每每不省。故宜爲之講論。俾知其病之所在。更宜促其自行討論以得切磋之益。**是可開休業課題之成績展覽會。使互相觀摩。**或就學級之小部分開之。或合全學校之學生開之。均可。




# 小學作文教授法(續)

如皋縣立師範附屬小學教員姚銘恩

(乙)屬於副貳的者　所謂副貳的者以此項種種方法於作文教授上雖亦有效力而不十分重要之意也。

(一)變化法　其目的在練習文字文章之變化活用之法。

(1)節約法　以繁衍之文章令節約爲簡短之文章或表解。

(2)增加法　以簡短之文章令敷衍爲較長之文章。如引伸格言之類。又或於某文增加其數句或一部。

(3)改易法　由整文改散文。由散文改整文。或爲全部之改易。又一部之改易。字面之改易。或由詩歌改爲文章。

(二)推敲法　其目的在使練習推敲文字文章之識力。

(1)正誤法　於字句間故示謬誤之處。令改正之。練習文法修辭。

(2)排列法　以散亂不成文義之文字文章。令排成有秩序之語句或文章。使謀文字之統一方法。

(3)連接法　以各個不相連接之語句。令其連接之。以練習接續詞之運用法。

(4)修飾法　以不整潔之語句或文章。使修飾爲整潔之語句或文章。以練習修辭法。

上述各法。有形式內容並授者。有授形式不授內容者。有授內容不授形式者。有形式內容均不授者。亦有形

式內容之授與有詳略之不同者。要皆視學年學力及教材教法而異。茲更將各教法配當於各學年之標準。表列如左。

各教法於各學年之配當

| 教法＼學年 | 指導法 | | | | | | 補助法 | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 視寫法 | 聽寫法 | 暗寫法 | 聯綴法 | 塡充法 | 白話造句法 | 模仿法 | 譯文法 | 復文法 |
| 初等一年 | 一〇 | 一〇 | 一〇 | 二〇 | 一〇 | 二〇 | | | 一五 |
| 同二年 | | 五 | | 一〇 | 五 | 一〇 | 一〇 | | 三〇 |
| 同三年 | | | | | | | 一〇 | | 一〇 |
| 同四年 | | | | | | | 一〇 | 一〇 | |
| 高等一年 | | | | | | | 一〇 | 一〇 | |
| 同二年 | | | | | | | 五 | 一〇 | |
| 同三年 | | | | | | | | 一〇 | |

| 教法＼學年 | 自作法 | | 變化法 | | | 推敲法 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | 敍述法 | 直觀模寫法 | 節約法 | 增加法 | 改易法 | 正誤法 | 排列法 | 連接法 | 修飾法 |
| 初等一年 | | | | | | | 五 | | |
| 同二年 | 一〇 | 一五 | | | | | 五 | | |
| 同三年 | 三〇 | 二〇 | 五 | 五 | 五 | 五 | | 五 | 五 |
| 同四年 | 四〇 | 一〇 | 五 | 五 | 五 | 五 | | 五 | 五 |
| 高等一年 | 五〇 | 一〇 | 五 | | 五 | | | 五 | 五 |
| 同二年 | 六〇 | 一〇 | 五 | | 五 | | | | 五 |
| 同三年 | 七〇 | 一〇 | 五 | | | | | | 五 |

小學作文教授。以指導法爲預備以補助法自作法爲中堅以變化法推敲法爲輔佐。要其目的均在養成兒童自由發表之實力。就中尤以自作法爲其燒點也。

補助法及自作法。既爲小學作文教授之中堅。則教授作文者。必多使用此兩方法矣。惟使用稍不得當。必貽

種種之弊害。蓋補助法之弊。干涉易過度也。自作法之弊。放任易過度也。干涉過度。雖可得首尾完足之文。然束縛兒童之思想意識界。因之而抑塞。作文必不能發展。偶失教師之補助。卽茫然不知所措。安能養成自由發表之實力。放任過度。則成績必支離蕪雜。無順序。無系統。非特減殺成功之興味。且足戕賊意識之萌芽。又安能養成獨力自營之實力。故教授之際。使用方法。不可不實地研究。審愼精當。而時防流弊也。

質而言之。自作法既爲作文教授之燒點。則補助法雖同爲小學作法教授之中堅。而究之爲自作法之預備的教授也。對於初學兒童之教授。固不得不使用補助法。須知使用補助法之目的。乃爲將來自作的預備。而非可終於此教法也。務時時注眼於自作之點。漸次減少其干涉。以期脫離補助而達到自作之境。途如此。則兒童之作文力方易進境。庶補助法有利而無弊也。

## 第五章　作法教授之形式及批評訂正

### 第一節　作法教授之形式

作文教授。各教法之目的不同。因之教授之形式上。手續及順序。亦互異。茲分別表示其階段之梗概如次。

- 視寫法
  - 第一段
    - 說明目的
    - 談話問答
    - 板示教材
    - 指生講解
  - 第二段
    - 令各視寫
    - 巡視訂正
  - 第三段—朗讀（輪齊）
- 聽寫法
  - 第一段
    - 說明目的
    - 談話問答
    - 口唱教材
  - 第二段
    - 令各聽寫
    - 巡視訂正
  - 第三段
    - 講解（範輪）
    - 朗讀（輪齊）
- 暗寫法
  - 第一段
    - 說明目的
    - 默誦讀本
  - 第二段
    - 令各暗寫
    - 巡視訂正

- 第三段
  - 抄寫板上
  - 讀講

## 聯綴法

- 第一段
  - 揭示文字
  - 談話問答
  - 說明方法
- 第二段
  - 各自聯綴
  - 巡視訂正
- 第三段－板書讀解

## 塡充法

- 第一段
  - 揭示教材
  - 說明方法
- 第二段
  - 各自塡寫
  - 巡視訂正
- 第三段
  - 板上批評
  - 講解
  - 朗讀

## 白話造句法

- 第一段
  - 說明目的
  - 談話問答
- 第二段
  - 言語修述
  - 各自造句
- 第三段
  - 訂正（機間板上）
  - 講讀

以上諸法。概多用之初步教授。不用淸書簿。故不列淸書一項。祗令書之石板。若在用簿時。則於適當之時間。加淸書一項亦可。

## 模仿法

- 第一段
  - 揭示文題
  - 閱讀「默誦」「背誦」讀本或範文並講解之
  - 說明方法
- 第二段
  - 各自模作
  - 巡視訂正
  - 淸書
- 第三段－批正
  - 板上－擇一文板訂之
  - 簿上（課外）

## 譯文法

- 第一段
  - 板示白話
  - 講解
  - 說明方法
- 第二段
  - 各自譯述
  - 巡視訂正
  - 淸書
- 第三段－批正（板上或朗讀又簿上）

**復文法**

- 第一段
  - 提示文題 啓發思想同時授與要項（文字文法）
  - 整理順序 腹案搆思
- 第二段
  - 言語修述
  - 各自記述 巡視訂正
  - 清書
- 第三段－批正
  - 板上或朗讀
  - 簿上

**敍述法**

- 第一段
  - 揭示文題詳解之
  - 充分腹案
    - （甲法）令各先以言語發表大意而腹案思考
    - （乙法）問答其要目而腹案思索之
    - （丙法）無上列之二事而逕令充分腹案
- 第二段
  - 各自記述
  - 清書
- 第三段－批正
  - 板上或朗讀
  - 簿上

**直觀模寫法**

- 第一段
  - 揭示文題
  - 觀察實物或圖畫等
- 第二段
  - 各自描寫
  - 清書
- 第三段－批正
  - 板上或朗讀
  - 簿上

**變化推敲各法**

- 第一段
  - 指示目的
  - 讀解原文
  - 說明方法
- 第二段
  - 各自節約或增加……等
  - 清書
- 第三段－批正
  - 板上或朗讀
  - 簿上

右之所列。教授形式之大略。若謂製較詳之教授案。則更舉例如左。以供參考而資反隅。

初等小學二年級作文教授案（第二學期）

一、教材

（1）題目　荷花

（2）例文　池塘中、種荷花、葉大而圓、夏日開花、或

## 徵文 小學作文教授法

紅或白其色不一

(3)目的

(甲)形式上　練習「種」「葉」「而」「或」「其」之運用法、

(乙)內容上　種荷之地、荷葉之形狀、花之開時及顏色、

(4)聯絡關係　與讀本某課「荷」聯絡、(或附近有荷池爲直觀的教授則尤佳、)

(5)準備　備紅白荷花各一葉一、

二、教授要項

(1)教法　復文法、

(2)文體　近於口語體之敍事文、

三、教授順序

(一)預備

(1)揭示文題(先示荷花問爲何物)

(2)啓發思想(問答並示實物)



(一)荷種於何處乎

(二)示葉問何物……其形狀若何

(三)何時開花

(四)花之顏色如何

(五)他的色是一樣否

(注意)種、葉、或等字於問答時令板書之

(3)整理順序　指生復述或問答或教師提其順序之大要、

(4)令各腹案

(二)記述

(1)言語修述　(先優生次劣生三四人)

(注意)矯正不完全之言語須稍任自由、不可干涉過度、

(2)各自記述　(寫於石板或草稿簿、記述之多寡任兒童自由、得離標準之範圍、不拘泥如例文、)

(3)巡視訂正　個別缺點、機間訂正、普通缺點、板上訂正、訂正時先與以符號、令自思考改正之、

(4)清書　用具及字形又身體姿勢等、均須注意、

(三)批評訂正

(1)板上批訂或朗讀（擇中等生文）

(2)簿上批訂（收簿於時間外行之）

附言　批訂之要件另詳、若不令起草而逕令記述於簿時則删去清書一節、

## 第二節　批訂之方法

作文教授批評訂正最占重要之位置、蓋批訂者今日作文之結果並來日作文之造因也、不得其法、必勞而無功、故批訂之要旨、一方面完成此回作文教授之目的、及手續、一方面預備為次回作文教授之素地、須洞明其間有相互之關係而為系統的研究方能收批評訂正之效也、茲將批評訂正之方法、及應注意之要件、分敍於後、

- 訂正
  - 共同訂正
    - 板上訂正
      - 全文之訂正
      - 部分之訂正
    - 朗讀訂正
      - 教師朗讀兒童訂正
      - 自己朗讀他生訂正
      - 他生朗讀自己訂正
  - 個人訂正
    - 機間訂正
      - 自己訂正
      - 教師訂正
    - 簿上訂正
      - 自己訂正
      - 教師訂正
        - 符號訂正
        - 文字訂正
      - 相互訂正
        - 同級互訂
        - 異級互訂

(甲)共同訂正　共同訂正、宜取積極主義、能鼓舞一般兒童之活動、教師處於誘導者之位置而為最後之補助及裁判、

(一)板上訂正　教師於兒童記述時、巡視機間、遇有多數共通之缺點、令兒童暫停記述、而於黑板上

訂正之。或於記述終了後。任取一二作而行板上之批訂。

(1)全文之訂正　板書中等生之文。令全級兒童批正。文字思想簡單者適用之。

(2)部分之訂正　板書有共通缺點之文之一部。令全級兒童批正。文字思想較複雜時適用之。

(二)朗讀訂正　朗讀訂正。適用於初小三年以上。或爲全文之朗讀。或爲部分之朗讀。可以節省時間。

共同訂正宜注意之要件。

(1)板示或朗讀一生之作。先使兒童一讀。次分節徵兒童之意見。後再行全文之研究。

(2)提出一生訂正之意見。全級贊否之表明。宜用比較的。與原文對照。而相互考訂。眞理乃出。若不加熟思。必有執一己之見而剛愎自用者矣。

(3)一兒童訂正意見終結。再徵他兒童之意見。而採擇判決之。但務從寬大。



(4)巡視後發見有共通之缺點。與多數兒童有關係者。行共同訂正。乃有利而無弊。若少數人之個別缺點。而亦用共同訂正法。匪特擾亂一般兒童之思想及記述之秩序。且當衆暴露個人之短。致令窘辱難堪。大背心理。減殺興味。剝喪廉恥。爲害匪淺。且於一般兒童亦無獲益之處。蓋所訂正之目的物。與之無關係也。

(乙)個人訂正　個人訂正。務適應各個兒童之年齡學力及其作物。而不可挾一定之成見。所謂以兒童爲本位。爲適當之個人的教育。因勢而利導之也。

(一)機間訂正　教師於兒童記述時。或記述將終時。巡視機間。觀察其缺點。而就機間訂正之。當善爲指導。而非可遞代爲改正也。

(1)自己訂正　巡視機間。指摘其謬誤之點。與以種種符號(符號種類詳後)令兒童自己思考。而改正之。後再由教師檢閱。此方法極爲有效。蓋

兒童自己之缺點。往往初不自覺。一經教師指摘。而即能悟出者。故此法最能養成自己推敲之識力而大見進步。

(2)教師訂正　巡視機間指摘其謬誤之處。令自改正而兒童一再思考。仍不得改正之方法者。與以文字爲之改正。隨說明其理由。

(二)簿上訂正　收集作文簿於時間外精密考查兒童之成績。而行適當之訂正。是爲作文教授最後之手續。對於目的物須爲完滿之結果。

(1)自己訂正　檢閱文簿或草稿說明其謬誤之點。而發還之令自推敲改正後再由教師批正。此法亦甚有效。但須即日繳簿。

(2)教師訂正　檢閱文簿而於謬誤處訂正。方法亦有二種。

(a)符號訂正　檢閱文簿後。記以種種之符號於課外特別時間內。或次回作文時間內。令自改正而重行清書。或用草稿簿行上法後而清書之。復由教師批正。此法亦極有效。其理由見上。

(b)文字訂正　添削文字或語句。或改正文字文法。

(3)相互訂正　有同級兒童訂正。異級兒童訂正二法。訂正後當再由教師批正。但兒童間每易因相互訂正而生意見。傷感情。此法不宜常用。

個人訂正宜注意之要件。

(1)添削須寬大。極力保存原文之字句及意義。增刪愈少愈有效。若添削苛細。增刪過多。或一概抹煞。則非訂正而陷於改作之弊。兒童不能理會。將茫然於所改之處。而研究心因之萎縮。教者學者截然兩途。彼此隔閡。勞而寡效。蓋作文訂正之本旨。猶醫生之療病。就身體上之病點而設法以治去之。調護之。而非可改造其身體。變換其頭面。斵喪其元氣也。

(2)訂正所改用之字句及文法須兒童所習過者至不得已而用新字句或新文法時須極淺近易解且發還簿本時須特別提出解釋之又無甚關係之副詞形容詞等及形容之語句倒出之文法挑弄虛神之筆等不宜多用

(3)每下一字或一句須測知兒童能領悟與否不可任一己之意隨筆直書嘗見有改本下字太深名詞濫用不注意於此點而任意爲之者其效果之不良可斷言也

(4)同一之教材訂正之結果不必爲同一之文章須應各兒童作文力而有淺深之斟酌使於劣生而加以高妙之訂正不能幾何等之益徒令理會困難而生厭惡之心於優生則宜稍行較深之訂正

其他關於訂正上應注意之事項

(1)訂正須有目的不可爲盲動的隨意的之添削

(2)當以文字及語句之謬誤爲先思想之拙劣爲後

(3)訂正宜用彩色筆字迹清朗於初等宜用楷書於高等二年以上可用行書上下或左右行間距離遠之處不宜用鈎劃法須另寫清楚苟粗雜潦草有損文簿之整潔妨害兒童之熟覽不能與奮其美感卽不能保持其愼重記載之心

(4)訂正符號須有規定先示其例而說明之例如誤字(筆畫之訛誤)則用╱費解字句則用……不通處則用—不足處用{可省節處用「」不接處用⊓倒置處用S大背謬處用‖或×等皆宜有規定使兒童明白於符號用意之所在

(5)遇文之佳者及宜注意處須用圈點標識之圈點之使用法(一)善運用讀本及其他教科之語句或文法之處(二)理想新奇正確處(三)記述明潔且精當處(四)語句文法巧妙新穎整潔處(五)修飾善美下字的當處(六)層節之連接處(七)文氣

之雄健或條暢處。均宜附以圈點、以惹起其注意。而增加其興味。惟不宜濫用。致失圈點之價値。

(6)文章之善良者可當衆稱揚之。惟不可爲極端之褒貶。致優生長其驕傲。劣生挫其意氣。且恐啓嫉妬忌刻等種種之惡德。

(7)全文宜加以適當之批評。或文字。(佳是可平次)或符號。(、△○⊙◎)或簡單之評語。宜以個人自己比較的爲準。不宜用團體比較法。又於高小則宜加眉批。

(8)批評訂正之要點。宜應學年而爲系統的研究。而預定各年所宜特別注意之點。分述如次。

初一二年……文字之誤書、及脫落語句之不完全處。

初三四年……於前項注意外。更注意於小節之組織連接。語句之明瞭。思想之正確。發表之完全與否。

高一學年……於前項注意外。更注意於文章首尾一貫與否。層次排列得宜與否。及下字的當與否。又文法上之誤點。

高二三年……於前項注意外。更注意修飾推敲。思想發表之方法巧妙而完全。

(9)遇極劣之文章無從訂正時。可僅加以種種之符號。不必爲文字之添削。而就其意義。代組織一極淺近極簡單之文。書於其後。或令抄閱所指定之他生之文。讀而解之。以資觀摩。

(10)訂正後須行適當之處置。明示訂正之理由。乃能收訂正之效。而不虛此訂正。故宜作簡明之槪評。總括一般兒童成績之良否。又爲多數兒童共通之通評。及各兒童之個評。(如前述)逐一爲之說明。

(11)發還文簿須逐一令其讀講。並質問於普通改處。揭示板上說明之。個別改處。則對於個人說明。總之以使兒童能明白於訂正之理由及意味爲歸。

## 第六章　作文教授應特別注意之要項

## 第一節　關於教材上之要項

一、選擇教材須合兒童心理　作文之教授。深根於兒童心理者也。選擇教材固當就前述之學習經驗處世三方面求之。然尤須十分注意於兒童心理之狀態。及個人的心理。注重直觀。惹起興味。喚起注意。練習記憶及想像。種種心理的研究。皆不可忽。

一、選擇教材須爲有目的之聯絡　選擇教材。非可任意輕率出之。須有何項之聯絡。然亦不可爲皮相的聯絡也。須有一種之目的。而後乃不虛此一課。或注意於練習形式。或注意於練習內容。例如讀本授過「者」字。則就者字以某事物組織一教材而課之。使練習者字之運用法。又如適授過之新文法。則就此文法而以某事物組織一教材而課之。是其目的爲注意練習形式。又如讀本或他科適授過「犬」。即以犬或其他類似犬的之獸。使記述之。是其目的爲注意練習內容。總之一教材須有一教材之目的。若隨意取材於讀本或他科縱之相互間。與橫之相互間。無何等聯絡關係。或雖有關係。而乃爲無目的之聯絡。是皮相的教授。不中肯綮。必不能收作文教授之效也

一、命題須先有文章　題目者。標題一篇文章之要目也。作文之事。必先有內容而後乃有形式。(文字文章)有形式而後乃有文章之要目。命題作文。卽循此階段而反求之者也。故小學作文命題之法。須先測知兒童之觀念界。懸擬一理想的文章。(低年擬例文高年僅擬文中之要項或腹案)爲兒童所能產出者。形式上內容上。均略定範圍。而後定一題目。以使之作文。所謂宜先有文章而後有題目。非可漫然命題。而使兒童就題目摸索文章。等於科舉時代之考試也。又題目務從寬大。忌狹隘。致束縛其思路。

一、文題之內容宜簡單　兒童腦力薄弱。知識簡單。複雜事項。整理維艱。整理上旣感困難。復何能爲完善之發表。故文題之內容。宜簡單。不宜複雜也。又文題宜具

體的而不宜抽象的。

一、題與題須有聯絡　例如上週課以「貓」本週可課以「虎」本週課以「車」下週可課以「舟」聯絡以練習之作文力較易進步。

一、宜編製教授細目　作文教材。至複雜也。不先編製細目以為標準必有偏於某項教材而略於他項教材。或前後重複或淺深倒置等之遺憾故當準讀本及其他教科又關於經驗上處世上所應授之事項而分別配當之編製細目庶至修業期滿而無過與不及之弊。

一、作文之時間問題　(一)每課之時間小學作文忌長時間初小一二年每課約二十分至四十分三四年四十五分高小則自五十分至六十分。若時間過長有傷腦筋其影響及於身體及精神。成績反致不良也。又可視文題之難易而臨時酌定與以所需之一定時間而每課不必為同長之時間。例如簡單易成者時間可短。反之而較複雜之教材不妨稍長。(二)每週之時數。初小一學年。一學期不特設作文時間。二學期每週可一時。三學期一時半。二學年每週二時。三四年每週三時。高小一年每週三時。二三年可二時半。蓋小學作文。時間不宜長而時數則宜多。時間長則恐傷腦力。時數多則修練充分。所謂時數多者。非每時均須教授新教材也。有一教材而充二時間之教授者。有一文章之批評訂正詳細研究。為之說明須需多時者。時間不敷研究必不能充分。而所教終歸無效。多時數之支配若何。例如某題一時不能完結者則於第二時續成之。或一時間起草。教師與以符號之訂正令於第二時間內自己改正而清書。或有一時間內作一短文。或一二便條。而極簡單易爲者。非必每時間均須爲同一之新作。及等長之文章也。

## 第二節　關於教授上之要項

一、作文教授宜有調和的組織　文章之種類及短長。以適用於何種事項而異。人之思想感情亦以各個人

之性質及所處之境遇而各不相同作文之教授不可偏於一方必各方調和課之始能免偏枯之弊專注重於知的記述而情的記述付諸等閑則不可專致力於普通文而應用文付諸等閑則亦不可更於方法上不可偏重於助作而缺乏共作及自作偏重於練習一方面而忘範文之教授於篇幅上不可偏重於長文而輕短文要而言之必各方面調和而後作文教授之能事乃畢責任乃全也

一、準備須充分　（一）平時之準備平時教授國文及他科須時時留意爲將來作文之準備（二）課前之準備將課作文之先須充分準備關於是日教授之事物

一、解釋題目須充分　文題之內容須十分了解後作文始不感困難否則題解尙未盡悉從何著手作文

一、宜有臨機的適當之活處分　整理思想修述言語不可拘泥預定之範圍拒絕兒童之思想而抑制其自由然對於不正確之思想及語言則又不可一味肯定須有臨機的適當之活處分

一、須令爲充分之腹案　整理思想之順序籌畫發表之方法與文章之結構須爲充分之熟考熟考有得而後授筆記述乃能正確而有序故腹案爲必要宜於記述之前與以適當之時間令爲充分之腹案且足養成不起草之習慣

一、新事項必先示範或授與　文中所需要之字句以已授之熟字句爲原則間遇不得已而有用新字句之必要時須特別先授與之須極淺近爲兒童所易知者然亦不可多又新教法新程式等凡未經授過者須先示範說明之不然兒童茫無依據必致有種種之誤謬

一、訂正上所最忌　訂正作文忌敷衍塞責尤忌故事鋪張蓋訂正之意義在校正兒童之文章而非在表彰教師之文才圖一己之便利而敷衍塞責固屬不可若誇一己之優長而故事鋪張爲表面之炫耀則非教育的之改作於教授上亦大不相宜

## 第七章 結論

凡兒童力所能爲者務令爲自動的作業養成獨力自營之能力教育之主旨也動的教育之學說久爲教育家所重視而深信實際上確有莫大之効力無論何項教授均以能令兒童爲適當之自動爲唯一之主義國文作法教科之性質發表的教科也技能的教科也而要之則能動的教科也愈當置重於自動的作業苟不善利用其動的要素發揮其動的價值令兒童爲適當之自動養成其自由的活動發表之技能則大失本科之性質也近今教授作文者非偏重於自作法而放任過度卽偏重於補助法而干涉過度二者均不能令兒童爲適當之自動卽失作文教授之效力竊謂作文教授各種方法均屬利弊參半使用得當乃不致貽害於兒童使用方法之要訣須令兒童爲發動的而不爲被動的視其年齡及學力而多行自作的教授卽在使用補助法時亦須令兒童不純然立於受動之地位而常予以自動之機會庶乎其有濟也顧前云偏重自作法則失之放任過度茲乃謂多行自作的教授胡乃矛盾若是請得而畢吾說焉

茲之所謂自作的教授者乃謂教授適當之自作法而非漫然從事一味放任致貽有偏重自作之流弊也研究小學作文教授者多以自作法爲難能非兒童力所能勝遂主張不使用自作法卽用之亦在高等二年以上噫是乃皮相的研究也夫自作法者乃令兒童以所有之概念而自由發表之謂卽所謂令兒童爲適當之自動漸次發展其自動之能力以副作文爲能動的教科之性質也其內容有繁簡之分形式有難易之別簡言之同一自作法而有深淺之不同（例如初小二年生令自由發表四五句四年生十餘句高小則加長同一自作法而淺深各異且文體亦有口語文言之別）而非可一概而論惟若不問其繁簡難易之如何而貿然以複雜事項命題令其自作或於初教作文之時未

施以適當之指導。使明了於構造文章之方法及規則。多方以準備之。使漸次自動立自力作文之基礎。而一旦遽令自作。無惑乎兒童不能自動作文不能就緒耳。玆將對於各學年之教授。補助量及自動量之度。擬表如左。

| 學年／補助自動 | 初等一年 | 同二年 | 同三年 | 同四年 | 高等一年 | 同二年 | 同三年 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 補助量 | 一〇〇 | 七〇 | 五〇 | 三〇 | 二〇 | 一〇 | |
| 自動量 | | 三〇 | 五〇 | 七〇 | 八〇 | 九〇 | 一〇〇 |

小學自作文之教授。須先有充分之預備。於初小一二學年內之作文教授。尤須善爲指導。使漸次明白於思想整理文章構造之方法及規則。逐期預備。繼長增高。自能有圓滿之結果。又於取材命題上。當探測兒童觀念界確有之事物。洞悉其內容。且簡單而平易者爲要。除初等一學年及二學年之前期。當使用指導法爲作文之預備教授外。餘均可按學年之程度。而分淺深與補助法相關行之。而爲適宜之調和的教授。漸次養成其自作之實力。（例如讀本或他項已授事項。又日常接見事物。爲兒童十分了解其內容。及記述之形式者。命題令之自作。必能自由記述也）蓋低學年中。不漸次爲之養成自作之基礎。至高學年。一旦使之自作。安能有此習慣也。嘗見有高視自作法。於初等小學中。不養成之。遂致高等二三學年之作文。尚不能獨立自作。必待教師之補助者。此非由於平時補助過度。束縛其思想之自由。養成其倚賴之習慣。以致對於題目不善構思之爲害乎。修學七年。尚不能獨立作文。則所謂自由發表之實力安在哉。其升學者之不免窘於入學試驗。無論矣。出而投身社會者。生活上處世上之應用。將奈之何哉。觀於現在作文成績之劣。可知其從前作文教授之不良。現在作文教授之不良。又可知其將來作文成績之劣。其間連帶之關係。可不深長思焉。此爲教師者所當一反省也。

顧或疑兒童幼稚。不能自動。安能自作。吾則謂兒童乃確能自動而確喜自動。對於自力作文。確能倍增興味。愈形努力者。活潑進取。根於天性。終日游戲。毫無倦容。或舞蹈。或歌笑。無一息之靜止。是皆自動力之發表也。施教育者。能度知其自動力之分量而令之爲適當之自動。鮮有不能者。例如某兒童能負十磅之重量。則令爲十磅或八九磅之擔負。未有不勝任也。假使不量其力而以超過十磅之重量。使之擔負。其不能自由活動也。是誰之咎歟。縱使從旁補助。而兒童已不生勝任愉快之感。蓋事業之成立。由自力而成者。興味深。由他力而成者。興味淺。由教師補助而得之知識。保持力必弱。由自己奮勉而得之知識。保持力必强。故由補助而出之文章十句。其價值不敵自作之文章一句。此所以爲教師者。能利用兒童之天然活動力而令爲適當之自動。乃爲善良之教授也。

嘗譬作文教授。爲保姆事業。兒童作文。等於孩提學步。弱小嬰兒。必全賴乎懷抱。固已。數月以後。足力漸生。則爲之保姆者。即當以靈妙之手腕。輕舉其纖柔之足部。以練習之。再數月而略能佇立。則扶持之。略解移步。則提攜之。且當於提攜之中。而時或偶一釋手。若即若離。以練習其獨立。或短距離之步行。漸進而達於能自行立之域途。假使不預爲練習。逐漸誘引。以預備之。而常在懷抱。吾知其有年數齡而跬步不可行者矣。反之而一味放任。吾又知有顛覆傾頽。破頭傷額者矣。作文之教授。何以異是。

夫作文爲能動的教科。以務令兒童爲適當之自動。爲教授上唯一之主義。既如上述。顧不先培養其原動力。雖欲自動。不可能也。茲再進而論原動力之培養。

前譬作文教授爲保姆事業。孩提之學步。當有種種之誘引及練習。養成其獨立之能力。然特爲外部之養護保姆之表面的職務耳。兒童須有如何之實力而始能立。始能行。則端賴內部之營養。營養不足。體力不生。是

根本問題。尤在內部之養護也。讀本者。兒童作文之滋養料也。若滋養料過度。致有傷於消化器。或適度矣。而不細爲咀嚼。以助消化而善營養。則皆不能獲滋養料之益。而適反受其害矣。讀本艱深。兒童不能洞明了解。其無益而有損。夫人知之。無待贅言。惟讀本既合程度。而講解不詳。詳矣而誦讀不勤。是猶滋養料雖稱適度。而不細爲咀嚼。以助消化而善營養也。故作文教授。根本上之問題。當求之於讀法之中。讀法之教授良。則作文之成績亦必良。作文之成績劣。必其讀法之教授劣。可斷言也。蓋讀法乃作法之原動力也。

讀法之教授。講讀其本務也。今之教授讀法者。往往注重講解。而不注重誦讀。以熟誦爲私塾之陋習而排斥之。不知僅注重講解。而不注重誦讀。祇能講成其讀書力。而不能養成其作文力。何者。講解詳盡。則可了解文字文法。能理會他人之文章。而讀書力進步。然仍處於受動的地位。作文則處於發動的之地位者也。有思想或感情矣。必賴有熟練之語言以發表之。至於欲以文字代表語言時。必賴有熟練之文字文法以發表之。試問此熟練之文字文法。於何儲蓄。於何修練而後記憶牢固。能使觀念得有活動的之臨機再現。則在於熟誦讀本。讀本不能熟誦。作文之時。文字文法之運用。安能隨筆而來。若必待苦思窮索。則有阻文思。句調文法。亦必生硬而難圓轉。譬之音樂家製作歌曲。非熟有幾多之曲譜及歌詞。安能運用靈妙乎。實驗國文教授以來。凡兒童善講善讀背誦如流者。作文之成績必佳良。僅善講而不善讀背誦困難者。則次之。此之實驗之結果。當可爲實際家所公認。故讀法爲國文科之主要的教授。不曰講法。而曰讀法。顧名思義。非附會也。

顧或謂熟讀背誦。有傷氣傷腦之虞。以吾思之。殊不謂然。讀書得法。吟詠玩味。既有益於肺量之擴張。且有益於情操之修養。惟不得其法。或至過度時。斯乃爲害耳。至於背誦。謂其傷腦。則又不謂然。背誦不熟之文。默想

苦思不無傷腦之虞若誦讀極熟背誦之時毫不費其思索亦何傷腦之有哉譬之唱歌唱詞譜極熟之歌何嘗至於苦人也且不令爲背誦之練習文字文法自必不能熟練至作文時勢必費幾許之腦筋行多次之思索而始能得之或竟不能得茲乃傷腦之尤者也私塾之弊不在於熟讀背誦而在於徒讀而不講苟能詳解且復熟讀其效力正匪淺也故曰熟讀詳解其讀本爲作文根本上之培養卽所謂培養原動力也

更就作文爲發表的教科又技能的教科之性質上論之作文無內容（思想感情）則文字無所屬無形式（文字文法）則思想感情無由達有內容形式之二要素矣而作文之手續必待發表而始臻完結蓋形式內容兩各獨立連接之須賴發表發表不完備仍不能達作文之目的是猶韞玉於櫝不能發揮其價值也發表上之所要求應合於平易正確明瞭而能達意且務求敏速進而爲修辭遇作文時無何等障礙之困難此所以作文爲發表的教科務令兒童作文之原動力充足自動力發展能爲活動的自由發表也

雖然作文之事內容上之組織難而形式上之組織尤難國文教授以修練形式方面爲主目的則作文之教授自當注意於形式上之修練蓋可爲作文內容上材料之事物觸目皆是而發表之器械不良卽不能爲完善之組織發表之器械爲何文字文法是已所謂形式的方面也故熟練讀本當視爲必要然器械良矣而不常爲使用以資練習則下筆艱澀不能得圓熟之文章則又須常爲練習也譬之工藝愈練習而愈嫻熟愈嫻熟而愈精巧技能教科槪重練習作文教科合有技能的教科之性質須注重練習也無疑

要而言之作文教授須一方面令兒童熟練讀本培養其原動力一方面令兒童自由發表發展其自動力且常爲多方之練習不然不從根本上研究而唯斤斤於作文教授方法上討論短長乃作文教授之形式而非

## 徵文

### 小學作文教授法

作文教授之精神縱使教授之際有最善良之方法抑枝葉耳不能養成兒童作文之實力也

原书缺页

生百名尤注意其必需入學者而選出之其結果則由各小學校長所挑送之兒童總計凡二百七十有三名而校醫更就是等兒童行其身體檢查對於可獲最多效果者許可入學若已犯不治之疾病則斷然拒却之凡此兒童顏色憔悴形容枯槁已皆陷於至可憫憐之境故除去身體健全及無恢復健康之希望者其所許可祇百四十九名而已然此百四十九名中非皆能每日進校有數日中出席者一百有八人蓋大概不過百名以內耳

是校開學共十三週間每日午前八時始業午後六時終業但土曜日則正午卽行終業是爲例外一日之中以三時間又十五分爲用之於學科餘五時間又十五分則費於食事睡眠遊戲休憩散步等其在教室教師與兒童恆以異常之誠懇與熱心相見因而兒童得悟教師之舉動實非出於兒戲乃不溢出範圍皆能勉勵努力焉且教授務必爲實際的故其所得之效果殆爲普通小學校所不能希冀者此外更課以露天生活所必要之作業以爲訓練兒童之機會也

是校之職員爲校長助教師男女各二人看護婦小使校醫各一人而教師之就職則有以下二條件(一)正規之俸給外得另受相當之旅費(二)露天學校鎖閉後得於暫時休暇再復職於原學校

對於兒童日給食物三次其食物皆由距離約半里許之庖廚調理之而運之於林間使在戶外食焉有庖丁一人及厮役二名專任其事正式之食事旣分朝晝晚爲三次而至午後三時有半則又給以乾餅及果物凡食物之調理皆極注意食時以洋桌置於花卉草木等處施之裝飾圍桌而坐且以飲食且以言笑其風趣頗自然也

兒童之身體檢查由倫敦市會之衛生視察員於入學後四日以內實施之其檢查之結果卽用紙片記錄每兒一頁其後於容態時有診察亦一一記錄焉身長及

體重。特錄於片紙之裏面。惟體重更須由看護婦行其每週一次之調查。又因兒童之有貧血病與否。非專恃外部診察所能明瞭。故一歲中必行二次血色素之檢查。此等記錄。則於調查兒童入學時之容態如何。與入學後所得戶外生活之利益。實最為有力之資料也。

露天學校最特殊之設備。即在晝食後命之為強制的休憩(即睡眠)是也。是校備有坐臥兼宜之木製椅榻百坐及毛布百枚。又兒童用之雨衣約二十五件。其後益感悟教師須用天幕。乃與陸軍部交涉。借用鐘形之大天幕二。又為之備置驢馬車。此固由好義者之厚意。借為兒童娛樂用者。然實際不徒為娛樂。如兒童有放課後。甚形疲勞而步行困難者。亦得乘之以往電車場。然以實驗之結果。則知降雨之日。其教室周圍若懸掛帆布。設置坐臥兼宜之椅榻。於休憩睡眠等固甚便利。而於勤學乃極不便利也。

學校之費用。則由政府支出四千圓之補助金外。又有兒童父母之納費及好義者之捐助。以供支給。在三閱月間收容兒童百名所需費用總額約六千圓。故就一人計之。每月須二十圓也。

是校之成績皆有可觀。最普通而易見者。即為身體方面其發達實有可驚。戶外生活之效能。其呈於兒童之血色上動作上者顯然表著。當學期告終以與入學時一為比較。即見其元氣發旺。身體精神皆活潑敏捷。前後大不相同。而身體良好之事實。則在筋肉及神經運動之制御力增加。並勤勉力之增進。其餘音量之增大。視力之增遠。其現象亦甚可注意者。

兒童更能於其他種種方面發揮其技倆。有如某二兒童者。曾將校舍之一楹。施以奇麗之漆飾。使教師賞歎不置。其餘兒童亦各能為諸種有用之工作。每當廚夫饔役抱病請假之際。彼等輒自己代庖焉。

兒童又能愛好學校。無論授業必須九時開始。而近傍之兒童。每每進校甚早。若午後則限於規則所容許。至

原书缺页

日開校。十月三十日閉校。其事業及成績。詳見於是年市學務委員之報告。

該校位於海拔五百尺許之高地。有四十餘丈之面積。大森林控於其後。而伸張及於前方包圍校庭之東西北三面。形成自然之理想的校庭。其校舍有教室二個。皆面東南直開向廊下。教室與廊下。事實上實一物也。在學兒童凡三十有九人。其中大多數爲發育不良軀體纖弱營養不良貧血瘰癧等。有健康上之故障者。彼等體格之劣觀於左之體格檢查表可以明矣。

| | |
|---|---|
| 肺勞 | 二 |
| 結核性腹膜炎 | 一 |
| 頸部結核瘢痕 | 二 |
| 鼻菌 | 七 |
| 耳漏 | 一 |
| 佝僂病 | 五 |
| 貧血 | 一八 |
| 顎下腺擴張 | 二八 |
| 溼疹 | 二 |
| 眼瞼炎 | 一 |
| 氣管支炎 | 一 |

兒童每晨皆集合於市之中央早八時半進學校晚六時半各就歸途。

每日之時間分配如左。

| | | |
|---|---|---|
| 午前九時 | | 朝食 |
| 同 | 九時四十五分至十時四十五分止 | 課業 |
| 同 | 十時四十五分至十一時止 | 遊戲 |
| 午後十二時半 | | 晝食 |
| 同 | 一時至二時止 | 休憩 |
| 同 | 二時至三時止 | 遊戲 |
| 同 | 三時至四時半止 | 戶外教授卽博物地理等之直觀教授 |
| 同 | 五時 | 夕食 |

同　五時至六時止　　遊戲

是校之校醫不贊成如德國之露天學校每日幾度給以食物而定日限三度焉

晝食之後須一時間絕對的使爲靜肅休憩至於設備則該校亦有坐臥兼宜之椅榻且較諸普通者更爲平坦方憑倚之時殆成橫臥之狀態

沐浴實爲兒童治療法之主要部故日必一次使之入浴

授業之事大抵在戶外行之其結果甚良身體完全發達毫無遺憾第一月既終平均增加體重二磅有半如此成績在普通學校必需六個月而後得之（未完）

# 記事

## 大事記

五月二十一日教育部財政部呈會商籌撥經費派員赴歐專辦留學事務。

文云本年四月十二日。承准政事堂交片第四十六號交教育總長本日國務卿奉大總統諭。據駐英公使施肇基呈稱使館事繁。不能兼顧留學事務。請速派監督專辦等語。事關教育前途。應由該部仍照前議。遴派妥員赴歐專辦一切。至該項經費。速即會商財政部另款籌撥。原文摘抄閱看。此交等因到部。化龍遵即咨商財政部。旋准咨覆核定在三年度留學費十六萬元內騰撥。查本年二月。化龍因留歐學務。各駐使不願兼管。擬派專員前往經理。並酌定經費數目。咨呈政事堂轉呈。鈞鑒奉批交財政部核議。部在三年度留學費項下騰撥。經化龍詳細核算。上項留學費核減至每年十六萬元。僅敷教育部所派留學各國學生學費之用。實在無可騰撥。當將實在爲難情形。咨呈政事堂轉呈有案。茲復奉諭仍照前議。遴派妥員赴歐專辦。並准另籌經費。亟應謹遵辦理。惟財政部庫款奇絀。籌撥綦難。經學熙與化龍疊次會商。於無可設法之中。爲變通籌撥之計。擬將此項監督經費。由各省分擔。其應擔數目。以各該省所派留歐官費學生人數多寡爲衡。在各省平均計算。每年分任無幾。而留學事宜。得以遴派專員。以資管理。似於整頓留歐學務。一切較有裨益。所有酌擬派員赴歐專辦學務另籌經費辦法。理合會銜具呈。恭請訓示。如蒙允准。即由兩部會咨各省巡按使遵照辦理。一面由教育部派員前往。批令准如所擬辦理。即由各該部分行遵照。

六月一日。教育部規定學校校長不得兼充他項職務。
文云。查學校校長統轄全校教授管理事宜。職任綦重。自宜專任校務。不得兼充他項確定之職務。用特明白規定。通飭遵照辦理。

同月同日。教育部限制部員兼任教員時間。
文云。查部員兼任教員。雖屬法所不禁。惟兼差鐘點過多。則於本部職務學校課程。兩有妨礙。茲特切實規定。嗣後本部人員兼充各校教員。每星期授課時間。不得逾六小時。以示限制。

同月三日。教育部防止統計逾限之辦法。
文云。竊本部試辦教育統計。經於三年八月間擬具表式及暫行規則。呈奉批令通行遵照。當即通咨各省轉飭各縣。速將元二年度統計表依式遵限塡送在案。查辦理統計程序。必俟省表到部之後。部中方能編製總表。又前年度之統計。應於次年度統計未辦之先製成頒發。方爲合宜。是以各省彙集縣表送部。不能不明定期限。以蘄迅速。上年試辦元二年度統計。原定年底爲各省報部之期。嗣因有數省商請展限。由部分別准展限三月或一兩月不等。預計各省之表到齊。已須遲至本年四月。部中編製總表。原期於七月間竣事。爲時已嫌太促。乃現屆六月。而各省送到之表。爲數仍未及半。不獨距本部原定報部之限。已逾半年。即照各省商准展緩之限。亦逾數月。雖經本部疊電催促。各省覆電。大抵以縣表多誤。責令重造。或縣表有數處未到。現已嚴催。彙齊即送爲詞。是省之不能如期報部。由於縣之不能如期報省。遂至統計要政。延閣至今。本部以爲辦理教育統計。在民國尚屬創始。又值元二兩年同時舉辦。各縣之遲延錯誤。其情雖有可原。然逾限多至半年之久。其爲玩忽。亦可想見。現在三年度統計。又將開辦。且正値籌備施行義務教育之際。統計事項。尤關重要。若復任其因循玩誤。將何以策進行。擬請自辦理三年

度統計爲始。由各省查照暫行規則第三條所載各省報部之期。至遲不得過次學年五個月。至縣報省學校報縣之期。各按路程遠近。分別規定。切實辦理。倘各縣不遵期造報。應責成該管長官查照知事懲戒條例第九條第六項。將該縣知事分別記過或記大過。毋得容忍瞻徇。以資整頓。如蒙核准。卽當由部通行遵照云云。已奉批令照准矣。

同月八日。教育部擬定留歐學生經費由各省分擔辦法。

文云。本年五月二十二日。本部會同財政部呈覆籌撥經費派員赴歐專辦留學事務一案。奉批令准如所擬辦理。卽由各該部分行遵照等因。奉此。遵卽擬定各省分擔監督經費數目。分爲三等。凡派有官費留歐學生在十五名以上者。每年應擔認一千五百元。十名以上者。每年應擔認一千元。五名以下者。毋庸分擔。應卽會同財政部分咨各省遵照辦理。其留歐學生監督一職。查有本部僉事朱炎。前曾派赴歐洲。經理留學事務。嗣裁撤經理員。回部供職。仍管留歐學務。於留學情形。至爲熟悉。以之派充斯職。當能勝任。並擬仍留僉事本職。毋庸派員兼署。一俟各省所擔監督經費解齊。卽飭該員赴歐管理學務。以專責成。批令如呈備案。

## 學事一束

△總統注重師範教育之近狀　我國國勢衰弱。有種種原因。而教育之不能普及與改良。亦一最要之點。而欲教育之普及與改良。則擴充師範教育。實爲切要之圖。自此次中日交涉解決後。大總統對於師範教育。尤爲注意。曾面諭湯教育總長。統爲籌畫實行。日前又傳見部轄各師範學校長陳寶泉方還姚華等。略謂予治軍多年。今日極思轉用全力於教育。論教育首在儲教師。予意於七年之內。將北京高等師範學額擴充至二千人。庶足供全國之用。至經費一層。財政部要若無錢。

可向我取我一年必辦一二事。今年卽辦教育。繼述從前在北洋時興學情形。語極興會。復謂俾士麥以勝法之功歸諸小學教師。予與諸君不可不勉云云。

▲關於精神教育之部咨　教育部日前分咨各省。略謂知恥乃能近勇。多難足以興邦。吾國自海通以來。迭遭失意之事。從前狃於爲尊者諱之積習。遂諉託於民不使知之故智。甚至境過情遷。久焉輒置。今者政體殊異。上下休戚既已相關。斯利害得失。宜當共曉。昔日本甲午與吾國交涉一役。以俄之抗議退還遼東。引爲大恥。至編入小學校教科書中。普敗於法。乃以其事日詔國人。厥後戰勝。論者咸歸功於國民教育。卽徵之吾國載籍。若勾踐嘗膽之行。毋忘會稽之語。皆成績具在。前例可師。是其造端雖微。而收效實大。惟事關精神教育。申儆務在平心。既無取過事鋪張。又不得空言激烈云云。

▲全國師範校長會議之召集　教育部以振興教育。必先造就師範。而師範之所以克臻良善者。要在全國有統一之精神。然後國民得齊等之教育。現京師及各省原有之師範學校。爲數實繁。雖迭經該部頒定規程。派員視察。於各校現狀。固可得其大概。而精神訓練。尚未歸於一致。非得各該校校長來京面加討論。末由示以因革損益之宜。而收道一風同之效。擬就各校暑假期內召集全國師範學校校長會議。並擬訂規程。已呈奉核准。其規程如下。第一條教育部圖師範教育之統一。使各校長交換意見。討論方法。特開全國師範校長會議。第二條全國師範校長會議。由教育總長主持。開設於教育部。第三條會議時期。定於八月十日舉行。第四條會議期間。以兩星期爲限。但教育總長認爲必要時。得延長其期間。第五條招集會議之師範校長。以國立省立縣立者爲限。第六條師範校長赴會之旅費。除國立師範學校外。各由設立該校之行政長官。以公費支給之。第七條私立師範學校之校長。亦得赴會。但其

旅費應由自備。第八條、會議開始。赴會各校長。應將該校辦理之狀況具報告書陳教育總長。第九條、教育總長得派部員。於會議時出席討論。但不加入可決之數。第十條、凡會議決定之事件辦法。具報教育總長。分別核定施行。第十一條、會議事項及秩序。另以規則定之。第十二條、本規程呈大總統批准後施行。

▲義務教育本年應辦事項　教育部前曾遵照本年一月一日大總統申令。擬具義務教育施行程序。以今明兩年爲籌備期間。近來草擬章程。正在進行。茲錄本年應辦事項如下。一修正小學校令。（按此項修正并非因教育綱要係因現行制係沿城鎮鄉制而定。今地方自治制度既改。事實上亦不得不隨之改善）二擬定地方學事通則。三擬訂地方學務委員會及勸學所規程。四擬訂小學基金及補助金規程。五擬訂小學校職教員任用待遇及俸給等項規程。六擬訂地方官吏及與學人員考成法。以上各項。由部擬草案。呈請教令公布。七擬訂第一項至第六項之施行細則。八修正師範學校規程。九擬訂私立小學認許及代用小學規程。十擬訂檢定小學教員規程。十一修正審查教科圖書規程。以上各項。由部擬草案。呈請核定施行。十二調查全國小學校數及已未入學之學童數。十三調查私塾及現有塾師及入塾兒童數。十四調查小學經費數。十五調查現有小學教員數。十六調查其他關於教育之各事項。以上各項。由部規定表式。列具事項。規定程限。以次通咨各地行政長官。按照調查。十七規定調查學齡兒童辦法。以上一項。擬由部咨商內務部及各地行政長官妥訂辦法。呈請核定施行。現在各項中已脫稿者。聞只前三項。想教育部近既積極進行。則應辦各項。自必按期集事也。

▲專門學校招生之限制　日前教育部通咨各省云。查本學年行將屆滿。暑假內自應續招新生。惟從前各項專門學校招生。往往藉同等學力一語。多所遷就。致

令程度不齊之學生。受同等之教育。事倍功半。實效難期。若不予以限制。流弊何可勝言。應從本年起。嗣後各項專門學校招生。務須一律從嚴。所錄各生同等學力者。不得逾中學畢業生十分之二。以昭核實。相應咨請查照飭遵。

▲蘇巡按飭學校休假期間組織講習會　江蘇巡按使日前飭知各屬云。查東西各國。在學校休假期間。多有短期講習會之組織。蓋教育學理。愈研究則愈精微。集羣討論。直接足以促自身學識之進步。間接足以助教育事業之改良。需時無多。收益匪細。今之小學校校長教員。有自負所知。不復虛懷研究以求進益者。亦有志切研究。苦無組織團體以副其所願者。其何以收吐故納新之效。而呈日新月異之觀。以後凡遇學校休假期間。應提倡組織短期講習會。不特小學校校長教員爲當然入會會員。卽其他各項關於教育人員以及私塾塾師。使果有研究興味者。亦得一體入會。共同聽講。俾有用光陰。不致浪擲。而辦學識力。逐漸增加。此事關係於各該縣教育界之進化甚大。合亟飭知各道尹。飭由各縣知事轉飭知照。並將組織辦法。隨時詳報備查。

▲省教育會彙誌　(一)安徽　皖省教育總會。業經呈請韓巡按撥助款項。組織成立。惟經常費用。尙嫌不敷。一時殊難籌畫。聞前清江寧貢院。係由寧皖合建。由寧皖管業。現該會卽以貢院不動產屬於皖業者。一律變價。計得款約二萬餘金。解由該會兌收。故該會現時經濟充裕。復創設講演會。請吳藹航高亞賓諸君。分期講演。前日特邀韓使到會。宣布訓辭。幷演說一切。頗增盛况。又聞該會擬組織教育報。每月三期。已延皖紳吳傳綺爲編輯主任云。　(二)浙江　五月三十日浙江省教育會假第一師範學校。開第四屆常年大會。會員簽到者共有三十五人。首由會長經亨頤君報告本屆開會。略比上屆遲延。因天津召集全國教育聯合會。此間均派代表赴會。近始相偕返杭。故至今日舉行常會。

又謂中國教育僅注重學校教育。於社會家庭教育。並未如何研究。今後我教育會須提倡軍國民教育。以廣學識而造人才。辭畢。報告會務。一聯合會議決案二。教育週報按期出版。三本會在聯合會提出議案八件。經表決者四件。報告畢。提議修改章程。因本會成立時與現今情形不同。故前定章程。亟須修改。當將幹事會議定草案。分發各會員閱看。僉以第四條幹事員無定額。殊不明瞭。應定為常任幹事至少二人。臨時幹事無定。當經逐條通過。稟請巡按使備案。即投票選舉職員。開匭結果如下。正會長經亨頤得三十票當選。副會長劉焜得二十票當選。評議員二十四人。方青箱鄭在常朱顯邦周季倫朱汲民葉謙吳釗飛夏勉旃佘學僊葉棟臣王賡三張佐時俞乾三沈肅文蔡敏辛張傑靈何競明駱銘恩鄭道壽季子英阮荀伯程光甫葉聯芳孟毅。復由經會長提議事件。（甲）申明任務。（乙）請提議贊成會長事件。一現在餘款當作何用。（會長提出）二會中事務當如何做去。（會長提出）三設法增加會員。（葉棟臣張佐時提出）四須特設一人至各處宣講觀察。庶於教育週報亦得良好之材料。（朱惜生提出）五秋季舉行全省聯合運動會。省城各校會操。（駱茗思提出會長允俟評議中商行）六公共運動場。（沈肅文提出會長及各會員贊成）七改良週報。（張佐時提議改為日報另出白話報駱君反對）八設分科研究會。（夏勉旃提出會長及會員多贊成）九設教育製造品陳列所。（朱聽泉提出集本國自造教育用品陳列一處并於週報上闢徵求自造教育用品一欄）議畢散會。已六時半矣。（三）江蘇◎◎ 六月九日。江蘇省教育會延請江易園陳主素兩君演說。先由駐辦報告開會宗旨。旋由陳主素君演說。考察北方學務後之感觸。謂欲救國。祇須人人有責任心。即各人各認定一部分之責任去做。第一要耐勞忍苦。第二要竭盡心力。第三要用志不紛、第四要恆久不懈。第五要即知即行。國民

人人有此良好之性格。不患國不可救。就所見北方各校教師學生。於此點頗覺較勝於南方云。次江易園君演說。略謂吾最服膺之教訓。卽論語本立而道生一語。凡事不培其本而徒務枝葉。則勞而寡效。故論國家則教育是本。言教育則師範是本。言科學則國文是本。言國文則識字是本。今一般教育界多謂國文教授之無善法。北方所見大抵相同。不知其病卽在不識字。忘其根本而專培枝葉。安能有效。故愚謂教授國文。當從識別形聲入手。並表明其平時研究心得。以爲時忽促。留俟下次詳述云。次沈信卿君報告聯合會經過情形。幷謂在京津保等處參觀種種事實。總覺南方之人富於理想而缺乏實行能力。北方人思想雖不如南方人發達。然苟有所知。頗肯切實去做。比較教育情形。亦大抵如是。深望兩方人士各保所長而補其所短。則教育之進步必速。不難更得優美之成績也。

▲浙省軍國民教育會成立　杭州學界前日假兩級師校開軍國民教育會。凡普通中學及專門學堂各舉代表兩人到會預議。先由發起人宣布開會宗旨。略謂吾儕同是國民。戴高履厚。休養生息。芸芸冒彤。均有執戈衛國之義務。卽不可不有相當之鼓鑄鍛鍊。以供異日之運用。此稍明大勢者類能言之。顧今日之中國則何如。土地割。主權喪。其主因在於兵力之不振。武裝之無備。故一種偸安晏息之習慣如舊也。蓋治國無異於治家。不容臥旁之睡。則莫如固其門牆。武力者國家之門牆也。自壞門牆而欲一國之安寧。烏乎可。痛定思痛。凡有血氣之倫。孰不啓蟄。一誤不容再誤。惕後正以懲前。此本會所以發起也。質之公等以爲何如。全體起立。一致贊成。於是提議草案。逐條通過。著手進行。次舉出會長副會長及各職員。最後決定每星期於早膳前加訓兵操四小時。一月後鐘點再當逐漸增加。並舉辦軍事週刊。以闡發軍事智識。喚起一般尙武精神。至全省聯合會。擬俟暑假期間訂日舉行。

# 特別記事

## 參觀江蘇第二女師範及常熟聯合運動會紀

江蘇省立第一師範附屬小學教員 蔣昂

余非體育家也。今欲作運動會記。其能免隔靴搔癢之誚乎。雖然。余固教育界人也。學校之運動會。亦吾人所當研究者也。因不揣其陋記之。

五月二十一日。余自常熟回蘇。汽舟抵埠。道路傳聞。今日爲省立第二女師範運動會期。余頗恨何不早歸一日。得飽眼福。繼念是日微雨濛濛。或因是延期。果爾則吾之幸正復不淺。乃決計先往該校一探其究竟。投刺入小學主事楊鄂聯氏。笑容可掬而出。略敍寒暄。知運動會果將於明日舉行。心乃大慰。丐得一入場劵而出。

翌日下午一時。往。門前藤轎如雲。裙屐雜遝。曲折進會場。蒼松翠柏中。見有一聯曰。

國事太和平。借時雨一番。聊以洗亞東恥辱。
女師方猛進。看武裝百步。也足掃眼底煙雲。

下敍無錫侯鴻鑑五大字。再進又有一聯。其上聯曰。願大家振起精神。毋忘五月九日。下聯爲風扯破模糊不能辨。然即此數字。已足喚人猛省。又進爲運動會場。國旗高張。海陸軍旗數百。隨風飄蕩。於國旗之下。莊嚴燦爛。前爲女賓席。後爲特別席。左爲男賓席。右爲女學生席。布置井然。未幾。鈴聲振而幕開。校歌也。會歌也。行進也。游技也。普通各個也。應有盡有。多至四十餘節。余爲門外。不能贊一詞。但就教育的立論。師範生之運動。純熟整齊。不失師範身分。而附屬小學兒童所演各節。頗合學年程度。毫無故作炫人耳目之處。如初等一年之表情。二三年之游技。四年之徒手。高等一年之啞鈴及行進。敏捷合節。令人欽敬。司令者皆教生。隨行監護者亦教生。尤爲合法。蓋師範學校之培養師資。不僅

在教授一方面也。聞友人云校長楊達權氏。對於此事頗熱心。故成績極佳。閉幕時有餘興一齣名女子職業團。本科二年生所演喬裝各種社會情形。形形色色。維妙維肖寓有改良社會之意。末段有一隊幼稚生唱愛國歌。勸人救國儲金。解囊者紛紛。惜爲數非鉅耳。

第二女師範之運動略如上述。茲將常熟聯合運動會之情形。追溯如下。

此次承校長命赴常熟巡迴演講。并舉行實地教授。既至常。適有聯合運動會之舉。余以遠賓資格得厠評判之列。慚愧萬分。當時既不敢班門弄斧。事後則竊有所感。

常熟居蘇滬之中。地面殷實。市廛繁盛。夙號開通之地。雅有文弱之名。余未到常熟以前。數數有人爲吾道常熟如何浮華。如何文弱。教育界如何蕭索實業界如何空虛。詎料此行大出意外。豈告者之過耶。抑進步之速耶。余蓋覩此次之運動。而謂告者之過甚言之也。

會場在虞山之麓。即石梅是也。塔影山光。既擅自然之勝。風和日煦。又得天時之宜。故場中雖未十分點綴。已足使人心曠神怡。未至上午九時。而市鄉私立男女各校學生整隊而來者。踵相接。校旗飛揚。軍樂聲喧。萬頭攢動。跂足翹首以待開會者。實繁有徒。九時開會。先爲男校運動。有七十五節。以個人目光觀之。如縣立一校之中國式球竿及啞鈴。取材新穎。縣立二校之連隊教練。頗有尚武精神。縣立三校之柔術。尤見提創國技。大足爲各校取法。其他如市鄉立各校之行進游技者。推陳出新。姿態天然。余不能一一爲之記。惟敢一言以蔽之曰美而已。翌日上午爲女校運動。下午仍爲男校運動。共計七十餘節。而女占其半。觀其節目。有孟母三遷。五族共和。人情爲田。規行矩步等。已足見其取材之適當。開會中間。一部分職員發起救國儲金。以白布爲大旗。上書勸諸公救國儲金。導以軍樂巡行場內。一時慷慨輸將者。頗爲踴躍。誰謂中國人無愛國心。祇須有人

提倡耳。

余觀兩運動會畢。以爲近二年來。吾蘇教育界不可謂不有進步。二年以前未嘗無運動會。亦未嘗無聯合運動會。但事前有數日之預備。置他科於不顧。復爲過度之運動。心中目中。無所謂體育也。生理也。所希望者臨場之鼓掌及喝彩而已。此種會與其謂爲運動。不如謂爲賣技之直捷。且聯合運動。則甲校與乙校爭。乙生與丙生爭。喧嘩擾攘。實不成爲教育的運動。余之爲此言。非過甚也。卽證諸常熟人。亦謂從前之運動會確不免有此種種也。

今觀省立第二女師範之運動。則處處節節含有教育的意味。有小學教材之性質。此最合於師範教育者也。雖每節中重複似多。却不因以厭倦。其附屬小學校。原爲吾省負有重望之校。故其選材配置。處處恰合原理。而每節時間又非常經濟。則既不使學生疲勞。參觀亦不至厭倦。此爲開會絕妙方法。

常熟聯合運動會。校數多。兒童亦多。然自始迄終。無大紊亂。大失陷。尤爲難得。而各校有各校特色。有各校精神。作客是邦者。能無欽佩。而縣立各校之注意國技及兵式教練。於提倡軍國民教育時代。非常合宜。實際上亦大有影響於將來。余以爲第二女師範。既有課餘體育會。不妨加練柔術。聞上海女校已有加者。蓋覺此次之運動會。美的方面多。勇的方面少也。

抑有說者。學校之運動會。一方面爲喚起社會體育。一方面爲表現自己體育。體育者。非一朝一夕所可致者。必也日常鍛鍊。隨處注意。則一旦臨場。自有好身手。使人欣羨而效法。非然者。則不特無以喚起人之體育。卽己之體育亦不成。其爲體育矣。故無論開何種會。決不可使學生疲勞。參觀人厭倦。貴精不貴多。貴眞不貴假。貴實質。不貴形式。旗幟不必綢製。器械不必裝潢。鋪張揚厲。勞神傷財。吾不忍觀也。質諸方家。以爲如何。

## 參觀江蘇省立第二師範學校十

# 週紀念會記略

莊俞

五月杪。江蘇省立第二師範學校開十週紀念會。鄙人於第三日往觀焉。入校左便門。蒙招待員給該校十週紀念錄一册以及其他印刷品各種。即順序而觀自習室(第一號)設文虎不少。尉足探索者。(第二號)紮德國新式飛挺模型一具。(第三號)裝一軍人以槍為枕。少憩於樹陰之下。即枕戈待旦之意。(第四號)為奴隸鄉。一安南人伏居食糠麩。一印度人被英人坐倒在地。一朝鮮人方入奴隸鄉門。耳目口鼻。悉被封沒。一中國人徬徨門外。其門聯云。痛我彼蒼莫訴。勸君此地休來。閱之令人寒心。(第五號)為教育思潮。設一紙橋。已過橋者。為紅頂花翎之官。即指從前為官吏教育時代也。立於橋面者。為一軍人。牽一馬。即指現在為軍國民教育時代也。未上橋者。為黃白二人握手。即指將來為大同教育時代也。(第六號)行慶賀式。中掛紅呢壽軸。并備壽星香斗壽桃壽麵壽香壽燭等。舉行本校十週紀念大慶。閱之最堪發噱。(第七號)裝扮雪景。竹籬茅舍。白雪紅梅。令人頓忘數日中之暑熱。(第八號)為龍門園。有假山噴水茅亭。又有走馬燈。從鏡中窺之。即歐陸大戰爭之現象。(第九號)製一高塔。取聚沙成塔之意。乃勸人儲金救國也。(第十號)中立一學生形狀。手執快去儲金救國旗。(第十一號)裝扮張良圯橋納履故事。乃寓相忍為國之意。(第十二號)裝扮卜式牧羊故事。乃借輸財助邊之意。而勸人為國毀家也。(第十三號)標題暢敘幽情。除書畫外。并供盆花。以備參觀者之賞玩。(第十四號)樹國恥紀念碑一座。其聯云。紀五月九日念二十四條。尤足令人默誌。(第十五號)令人毋忘國恥。(第十六號)為世外桃源。其牆壁貼吾國歷年教育狀況。以及與各國所結之條約。日本之野心。圖我國之疆域圖。皆係學生自製者。(第十七號)字中有畫。畫中有字。皆關於愛國思想勉學思想者。(第十八

號）以自習室中桌椅疊成山景。尤見巧思。（第十九號）爲臥薪嘗膽。裝扮二人形狀以表明之。（第二十號）遍列校訓。足徵愛校心。有西洋鏡。可窺西洋各處風景。（第二十一號）裝扮一大醒獅。口銜一旗。上書誰謂我睡四字。（第二十二號）裝鷸蚌相爭漁翁得利模型。（第二十三號）陳列清玩品。備人休憩。（第二十四號）專奏西樂。（第二十五號）專奏中樂。（第二十六號）爲掃門常牆。貼字畫。皆學生善書畫者爲之。其門聯云。我這裏並無道理。君且看旁的文章。尤耐人尋味。（第二十七號）爲名教樂地。中備有點。爲娛來之助。歷觀各室。或關教育思想。或關愛國思想。或關身心修養。要非他處之紀念會演新劇影戲等可比。其說明書云。足以覘學生之旨趣及自動力愛校心愛國心教育興味科學興味。信不誣也。覽畢。南行至成績展覽室。共二間。一陳設開校以來之各種科學成績。一爲圖畫手工成績。與夫採集之動植礦標本入焉。牆上另貼畢業生服務成績圖二紙。一說明開校以來畢業生共三百數十人。一說明畢業生服務地點。其最多者爲上海。共九十餘人。最遠者爲爪哇。而他省不計焉。成績室外另黏說明書。謂「（一）本校學生成績。皆係開校以來所收藏者。至臨時仿造。短期搜集。本校未敢附和。（二）師範學校真正成績。在畢業生之服務。欲知本校詳細情形。請閱十週紀念錄。及第一期至第七期之校友會報告。（一）造成師範生真正成績者。大都在師範學校之附屬小學校。本校附屬小學校合宜與否。請來賓隨時到附屬小學指教是幸」。覽畢。至販賣部。入門則見蟻聚蜂屯。如遊五都之市。司販賣者。除該校職員學生外。其附屬小學之小學生。尤覺活潑可愛。亦練習商業之好機會也。其中商情以書畫及自製之牙粉花露水爲廣。國貨之爲人推重若此。據校中人云。此次參觀者。除各校學生團體外。尤以各界中人及婦孺爲多。參觀者之總數。約二三萬云。果爾則於學校教育以外。又得社會

教育家庭教育之微旨。豈僅紀念而已哉。爰樂得而爲之記。




## 美國之兒童圖書館　太玄

左所記者、係美國華盛頓公立圖書館兒童部長達菅留哈巴脫氏之語、原文頗浩瀚、茲錄其大要耳。

**兒童與館員**　圖書館對於兒童之裨益、殆與學校相等、學校惟使數多之兒童受同等之形式的教育、圖書館則與各兒童以自己教育之機會者也、故於學校卒業以前、即當使與圖書館相接近、然欲養成兒童喜接近圖書館之習慣、其最良之時期為何時乎、據多方之研究、則當在八歲至十一歲之間。蓋此時期課業之預備既少、家庭之業務需其助理者亦鮮、又於少年時代、其發見之社會的興味亦尚無多、故此際實為圖書館最得利用之時期、謂為圖書館黃金時代可也、美國之兒童圖書館、率皆開於午後夜間及日曜日祭日等、入場費概不徵收、惟破壞書籍者須科以償費若干而已、又少年圖書館之館員、不唯掌收發書籍之事務、又須善於刺戟兒童讀書的興味、為兒童選擇書籍之指導、故非略有教育的知識不可、因是而希賓普爾格之加納圖書館、於千九百年有「兒童圖書館員練習學校」之設、今日卒業此校之館員、盡為各地圖書館所延聘、試於午後某時往兒童圖書館觀之、則見意態活潑之兒童填溢館內、有展玩畫冊者、有瀏覽各種傳記者、有向館員浼其選擇書籍者、然皆舉止安詳、態度靜肅、誠兒童之極樂園也、

**書籍之選擇與兒童之嗜好**　書籍選

擇之標準第一先以道德上之談話養成其道德的要素文學的價值次之其他普通無害之書籍凡有起發讀書嗜好之效力者亦不可少然於現時此等書籍概屬屏棄惟就價值之如何而選擇之矣兒童嗜讀之書籍隨其年齡而時有變遷在大多數之兒童先嗜畫册以次而及於神話談話等自十歲至十二歲始漸次喜讀社會之實歷譚又於此時代男子與女子之興味亦大有區別女子則喜家庭及學校周圍之事實男子則喜遠游異鄉之記述例如印度人之生活阿非利加之探險戰爭及海賊等皆其醉心之題目也歷史傳記理科等因爲其最喜之材料惟其敍述之間須多設問答於理科則凡記述有趣味之現象及授與職業的知識者亦多歡迎之然於兒童選擇上有極大關係者更有書籍之印刷裝訂及圖解標題等館員於書籍之分類及圖解標題切宜注意例如標題爲「試觀歷史上之英雄」則兒童之好奇心自勃發於不自知矣

**圖書館與學校之聯絡**　兒童圖書館爲教育全系中之一部分其重要固不待言館員當時時訪問學校兒童。語以圖書館之情事。教師當常率兒童詣圖書館。選擇可補助學校課程之書籍。互相連絡而進行。圖書館尤當以兒童用及教授用之圖書繪畫。貸與各校之教師。以推廣書籍之流播。又近來教師與父兄時相會合故館員屢屢躬蒞其會所語以讀書用贈答用之各種圖書最悉兒童性質之教師及父兄與最悉圖書性質之館員互相聯絡而於適當之時期及適當之兒童供給以適當之圖書

著著進行務期達圖書館之目的云夫無讀書習慣者於社會之生存競爭必不能占優勝之位置則兒童圖書館之責任不綦重哉

# 國學國恥勞苦三大主義表例

侯鴻鑑

今日何日國家危急存亡迫不及待之時也救國儲金之聲洋洋乎其徧中國矣救國興學之聲則寂焉無聞竊謂救國之道莫教育若教育之效果雖遲緩而教育之力量則宏大也然則居今日而談教育教育將何所適從哉曰今日之教育有急須提倡之三大主義在以小學教育之不優良不得不注意師範教育無論師範教育小學教育均當以國文一科爲最重要此國學之不可不注意也以普通人民多具奴性行政官僚類多媚外非高尙人格以求自立灌輸知識以期圖存不足以湔洗國恥復我國權也此國恥二字不可不永永存留於腦海中也以人人圖安逸快樂不能造成習勞耐苦之學生國必無以自存是習勞耐苦之端不但爲學生所應服務卽身任教員者亦當本身作則也此勞苦二字不可不竭力提倡者也以故鑑之急欲提倡此三大主義於社會非一日矣茲者東亞之風雲黯淡將來之結果如何均未能先決此問題於是不得不希望於海內外之同志有以救國興學爲然者非捨身教育不足以救國也請卽此三大主義而一爲硏究之

三大主義者何一對於國文教授上急應注意者曰**國學**一對於各科教授上急應注意者曰**國恥**一對於訓練上急應注意者曰**勞苦**茲特列表三以略舉其例焉

表一

國學

- 師範教育
  - 小學
    - 六書類別
    - 文字源流
  - 文學
    - 文學源流
    - 文章軌範
  - 其他各種關於應用上之函牘筆記雜作之類
- 小學教育
  - 寫字—認識文字之來歷必本於古文之筆畫
  - 辨音—區別平上去入之四聲
  - 講義—解晰單字之本義然後再將旁義及假借之義講明
  - 誦讀—辨明句讀之長短分別聲音之高低
  - 綴句—由淺入深自單詞隻語漸至聯成片段文字

表二

國恥

- 修身—提倡國家主義輸入國家觀念於兒童腦中養成國家之公德心鼓吹人人有愛國心
- 國文
  - 選擇中國歷來所受之國恥事實編入教科書
  - 採取世界奴屬各國爲借鏡之資亦編入教科書
- 算術
  - 凡遇應用題常以中國割棄之土地面積若干洋關出入之貨稅比較歷屆賠款之多寡攤還之虧耗以及外人在中國經營之鐵路航線之區域等時時均可取爲教材之用
- 歷史—注重外交失敗之痛史激勵生徒之意志編製國恥史大事表懸於校中
- 地理
  - 注意歷來割棄之地方繪國恥地圖製國恥旗等懸於校中（國恥旗即繪國恥圖於旗上也）凡鐵路航路之在外人掌握中者尤宜注意詳其地理上之關係

- 博物
  - 農產品—注意改良一切農產品抵制外貨之輸入
  - 蠶桑—注意改良固有之蠶桑爭勝日本銷往歐洲之繭絲
  - 礦產—注意採集本國各省之礦產預備挽回爲外人開採之礦權
- 手工—提倡國貨
  - 勿購外來之工用器具如小學用手工用紙及工具等女學用之縫紉洋機等
  - 注意自製工用器具及材料以應目前之所需用
- 圖畫—畫紙及顏料均當提倡國貨之購用
- 體操—提倡國技養成體魄健全之國民爲將來奮發有爲不負軍國民之資格
- 唱歌
  - 國歌
  - 國恥歌
    - 朝會
    - 紀念會

表三

- 勞苦
  - 教員之勞苦
    - 任事—本身作則嘗膽自甘
    - 授課—盡心竭力不留餘地
  - 學生之勞苦
    - 服務—練習學校之自動
      - 灑掃
      - 工作
      - 監護
      - 其他各種之習勤職務
    - 謀生—預備社會之應用
      - 園作
      - 手工製造品
      - 販賣部
      - 負販團

右列三表僅就鄙見所及。略舉其例而言之耳。擬另輯詳細表解。俟諸後日再爲發表。倘海內教育家贊成此三大主義者。對於此表有所指正。及賜以各種教材者。尤所歡迎之至也。

# 學校教員自編講義之利弊

沈亮棨

天下事。往往有可暫而不可常者。宜於一二人而不宜於多數人者。更有似節儉而實糜費。似適宜而實無用者。如各省學校之自編講義。亦其一也。我國當初興學校之時。教育家不可多得。各種教育新書。亦均未有善本。於是有出洋留學根本湛深之教員。或自東文譯成教育學教育史教授法管理法諸書。或自西文譯成地理歷史理化諸書。既未有華文印本。則不得不用油印講義。以發給學生。隨編隨印隨講。此不得已之舉也。然優等之教員。倉猝筆錄。往往有自覺文筆之潦草。意義之欠圓。或隨時自行脩改。或聲明未可爲定本者。此可見良教員之苦心矣。今日則異是。自興辦教育以來。將近二十年。新講義之印成善本。意義周匝。文筆優美者。不下數十百種。爲教員者。但須精擇無取重編。間有小小沿革。當酌改之處。亦不過百分之一二。乃猶沿襲舊例。油印講義。可謂徒自苦矣。茲抉其弊約有五端。教員學問。長於教授者。不必長於著作。乃校中定例必編講義。使各教員。率爾操觚。時間又局促。多不免割裂支離之處。其弊一。或全抄某書而節去其扼要之處。或刪節前段。而採用後段。文氣不聯貫。或講員艱於思索。懶於繙檢而節去其略深奧之處。致失其本眞。其弊二。校中特請一書記生。謄寫眞筆版。又特僱一印刷人。油印講義。其規模稍大之校。每用書記二三名。又用印刷人二三名。大約此兩種人。一年所需薪工伙食。多者在一千元以上。少者亦不下二三百元。耗費不貲。其弊三。講義所用紙張油墨之費。不可勝計。有一校而用至二千餘元者。竟爲校中開支之一大宗。其弊四。每日所發餘之

講義堆積如山甲教員之所編者決不適用於乙教員苟更替一教員則必重行油印日久稍陳舊則漫漶破碎不可復用或錯落缺失補印維艱棄之則如雞肋留之則如贅疣其後終付諸一炬其弊五此五者大抵皆有損害於學校而阻教育之進步者也更就學生一方面言之若每年自購印本書但須費三五元即可得美善之書十餘種今強令每年出講義費多者每半年五元全年十元少者亦不下每年五六元出重價而得不甚完全之講義其害一所領講義字跡模糊錯落甚多校正修改異常艱困其害二既得甲頁未得乙頁不得卒讀全書并不便自修一課令人望眼欲穿其害三原文刪節割裂輾轉傳授以訛傳訛差之毫釐謬以千里其害四以上四者皆害在學生而生教育之阻力者也鄙人嘗遊歷江蘇江西安徽湖北等省見西人所設之學堂無論中文西文皆採用善本按課講授從未有用油印講義者至我國最著名之大學中學亦鮮用講義者惟師範學校則間有印刷講義之舉然近數年中亦復罕見惟某省各校仍用油印講義其或未知其害歟抑知之而憚於改革歟嘗晤江西撫州師範學校校長某君談及該校前用講義時校中一年賠墊印刷費約在二千元以上今改用印本擇採新書廣爲搜羅不足六百元已覺綽乎有餘又不收學生講義費令學生自購亦皆樂從學生自修之時無不手一編以研究其進步更速云云又晤鎮江教育家某君談及丹陽小學教員養成所用講義費合薪工紙張油墨約計一年在千元左右今採用印本一年不足二百元已覺敷用云云鄙人曾辦師範講習所多年亦用油印講義合書記僱工紙張等一年所費不下五百餘元每年堆積餘賸之講義一無所用隔一二年輒燬棄之用是深知其弊敬敢奉告當世教育家當有贊同此說者更有一奇事爲鄙人所目見者則某省師範及中學教員手一印本謄寫於黑版上令學生之惜費者照抄之一小時中費去

抄寫之時間十分之七八及聞鈴聲而教員尙未開講一句也學生中或購用書本或用草書謄寫或用方塊小紙寫而不全或但坐視黑版不用書本亦不顧手抄此其弊顯而易見更無足論矣

## 廢止朝食論自敘

蔣維喬

飲食之義大矣哉大千世界所有一切衆生若胎生若卵生若溼生若化生凡有生命之物罔不賴食以維持其生活故物出生以後其第一本能卽在求食食物有盡而求者無盡於是乎有爭奪爭奪之不已至於相殺始也人與禽獸爭優勝劣敗而禽獸逃匿繼也人與人爭亦循優勝劣敗之例而優之中復有優者其爭奪之烈遂相尋不已而範圍亦愈大由個人之爭集合而爲種族之爭由種族之爭集合而爲國家之爭曠觀古今大至於今日歐洲之戰爭小至於細菌寄生於宿主追無一而非相爭相殺其原因雖至繁賾而一一解剖之以得其分子乃至易至簡易簡者何卽求食是已噫嘻食之爲禍之烈乃至於此然則若有法焉使生物能不藉食以生其爭奪相殺或可以已乎若有道焉使物返乎不生不滅而世界無有生物卽無須乎食其爭奪相殺乃可永永不起乎聞者必詫爲理想之懸談雖然由前之說科學家多悉力研究之特未獲最善之法古先聖哲亦有言君子謀道不謀食又曰飲食之人則人賤之蓋又未嘗不懍懍垂戒焉由後之說則卽佛家之了生死契眞如使衆生皆入無餘湼槃永不再入輪迴之謂固非吾之臆造也今且不與世人言不食不生而卽與言求食言悅生夫因食而得生此恆人之所知也因食而致死此恆人之所不知也持粱黍飫肥甘以爲可多得營養物而足以悅生不知吾之胃腸諸官且不勝其肥滿之任必耗其貴重之生活力以排洩之其排洩不盡者日停滯於腸內而發生毒質以輸入於血液於是百病叢生曾未能多獲營養物而生命之根本乃爲之破壞破壞之極而萎然物化矣人之胃腸譬則竈突

也食物之消化譬則薪炭之燃燒也消化所得之營養物譬則炊熟之飯也汲汲於飯之成熟而多其薪炭塞其突門火之不能盡燃鬱而爲煙徒耗薪炭而飯卒爲饐食之不能甘汲汲於多取營養物而努力加餐使胃腸不能容耗其生活力積爲排洩不盡之殘廢物營養之願終不得達而反有大害是與拙者之炊飯何異雖然拙於炊飯人之所知也拙於養生人人日蹈其中而不察也悅生而反以速死不亦哀哉余自幼及壯亦蹈多食之弊既知其禍乃從事節食亦既有年矣今讀美島近一郎所著朝食廢止論而善之即知即行既歷半載所獲之效一如書中所言乃敢輯述之以告當世讀者或有聞而實行者乎則不特於一生有大益而於國家社會亦必有大益非虛語也或曰子之理想主於不食不生以止爭奪今即廢朝食固不能不食且以廢朝食俾人健康不老不尤與不生之旨大悖乎曰惟不食今未有善法故以節食救之惟健康不老歷世久者斯能積其修養以生智慧而契無生之眞理眞理至奧賾夫豈夭札之子所得而聞乎夫又奚悖乎夫人間殺機欲求根本之解決永永消弭之以馴至於大同之世蓋必自此求食問題始矣

# 歐美流行之衛生游泳法

一適當之時期

歐美各國游泳場設備最稱完全。四時通行。吾國雖在夏時。除浴室外。尙無此等設備。至水溫之度如何。與身體關係甚爲緊要。凡氣溫之高低。氣中濕度之狀態。必須適宜。斟酌擇恰好之時期行之。據實驗家云。水之溫度。須在攝氏十七度至十八度以上。一日中之最適當時。當自午前九時至十一時。午後二時至四時頃云。

二入水之前

(一)飽食或空腹。以及身體非常疲乏之時。倘爲游泳。則往往嘔吐卒倒。(二)酒後游泳。往往心臟破裂以死。(三)須用力摩擦皮膚。使血液循環靈活。須屈伸諸關節。以預防拘攣。(四)甚暑時飛入水中。先浸面於水。後乃徐入。不然則有腦充血之慮。

三在水中時

虛心平氣。必使身體保水平線。必知水之性情。始馴於水。游泳中如覺疲勞。宜卽上陸。如游泳中覺睡魔忽來。卽接近於死之先兆。此時切不可猶豫。立卽中止游泳。蓋其初爲過度之游泳。其疲勞甚速也。



# 文藝

## 教育小說　二青年（續）

天笑

### 第四章

自勃里司惠脫與麥甚去後。迦因仍來就我。笑曰。彼兩人已去。吾兩人仍可同游矣。彼即踞坐草地上。脫其水浸之靴韈。余謂君當於風前乾之。勿受水氣。將病足也。又頗憤彼少年紳士之無禮。而迦因夷然殊不為意。余則以迦因所創薔薇之杖。劃沙地作圈斗然一思想浮起於吾胸中。即呼曰。迦因。我今於君與我之薔薇杖。獲一妙用矣。蓋我可教君以習字科之第一課也。

迦因曰。佳哉佳哉。於是在此鬆滑之沙地上。即以薔薇之杖。代其筆鋒。始教以字母之筆畫。又以字母結合之而造成一語。彼亦專心學習。頗覺迅疾而敏妙。余先以迦因之名教之。繼及簡易普通之拼法。一時左右前後皆成文字。余笑曰。此眞天然之習字帖也。天暮

歸家而迦因尙書空不已且曰今日之遊我甚獲益多多矣我輩歸時渡此雅朋河上之橋則見水勢暴漲見之心怖蓋其繼長增高僅僅我輩於墨伊站丘散步之小時間似已較前爲昇騰也有新造數條之河牀水流淙淙不絕而其中一條則與大道平行我輩佇步以觀雖僅有哈墨原野之一部成爲巨浸然而此狂淒之水勢不禁令人增恐怖之心也

猶憶有一老柳樹者余常見其根畔雜草環生今則此柳樹似移植於我輩製革廠畔雅朋河之中流良以水勢盛漲河身之廣已增三倍矣俄而怒風激浪將此巨大之柳樹折爲兩斷而奔流尙環繞於樹之周圍不及兩三小時間其垂蔭亭亭之柳樹轉瞬間已失其蹤跡矣迦因注視一方之河岸曰此情狀良可怖也渥爾耐斯君乎汝亦知今以何故遽增此大水耶

余曰我未能詳也那爾登培里者時有此大水想今者以突然雪融之故歟我當詢諸阿父我家製革廠接近於雅朋河而吾父則富於多年之經驗者也迦因曰余思及此事良覺可危也已而渠乃送余至家丁寧而別余詢以君何日重復來此則曰待君父之見許卽來視君是日我父之歸家至爲遲晏余見其面露不安之色雖已鐘鳴九下而吾父尙

不言。睡。獨坐火爐之側。頻吸其已熄火之菸斗。

余爾時乃忍俊不禁。乃呼曰。父乎。河流盛漲。吾家製革廠。不至蒙其損害乎。父目注余曰。若何從而知。製革廠與有關係乎。余曰。此迦因哈蘭霍克司所告我者。父曰。迦因哈蘭霍克司應以緘默爲佳。何必告汝。余聞父言。卽噤不敢一語。父囑余先眠。而阿父仍枯坐吸烟。顧余一時實不成眠。略一反側。似喚起吾父沉思默考之心者。乃曰。渥爾耐斯。汝曹今日往何處遊乎。我非令迦因與汝偕乎。余曰。諾。蓋往愚伊站丘也。

爾時余乃以日間之事告阿父。且曰。迦因者非膽略過人者歟。吾父聞言頷首。繼吹其菸斗之烟。歎息曰。渥爾耐斯。若與此少年甚親密乎。我以是故。頗優待之。是誠一端正之少年也。雖然。汝勿忘渠爲我之雇人。而汝爲我之獨子也。余聞之亦無語。已而漸入睡鄉。至於夜半。余恍惚聞有人敲門之聲。余方靜聽。則見吾父已披衣起。而以一手持燭。出。爾時。叩門聲甚急。父卽應聲曰。叩門者誰乎。乃輕闔余室之門以出外。

約逾一分鐘。余聞似有人入吾室。卽輕呼曰。渥爾耐斯君。汝在此間乎。我來伴汝。汝勿怖也。余驟聆其聲。固知卽迦因也。胸中不覺震震然。曰。製革廠之情狀如何耶。迦因曰。水勢激增。我來報告尊翁。廠中材貨山積。須早爲料理耳。又曰。渥爾耐斯君。汝安眠。勿事驚懼。

外間天氣寒。汝不可輕動。於身體有不適也。余將於廠中有所籌備。偕尊翁往耳。於是迦因與阿父出。終夜未歸。是夜即一千七百九十五年二月五日之夜。爲拿爾登培里至堪記憶之夜。各處之橋悉被破壞。船皆飄蕩無定。屋宇浸水。壁圮牆傾。死者雖僅少數。而財產之損害實夥。經六小時之潰決奔騰。而水勢乃減退也。余默待阿父及迦因之歸。家顧竟不見歸來。至於天明。余立門外。倚閭以望。始見彼兩人自遠而至。余喜不可止。即狂呼阿父。阿父緊握吾父之手而引之入內。嗟夫。蓋我以童子之身而緊握阿父之手。實爲第一次也。

吾父輕拊余首曰。渥爾耐斯。汝乃早起乎。今晨天氣寒。汝體弗健。全其坐近爐火傍乎。我見阿父之聲頗爲柔和。而赭顏中實現蒼白之色。余乃語曰。父乎。製革廠究如何耶。父曰。兒乎。此何待言。蓋上帝授與世界人以財產者。今則收回我財產之一部分。我亦與此市之人等耳。今日比諸昨夜。已耗數千金。即昨夜一夜中。蒙數千金之損失也。

余思我父之經營此廠也。固嘗以辛苦奮鬬得之。今無端受此鉅大之損失。其中心必有不安者。則慰之曰。父乎。是不足爲慮也。譬如悉數漂沒。不更可悲。若此則回復甚易耳。父曰。我亦云然。噫。彼少年何往乎。迦因若何。爲立門外。其入此室處也。迦因應命而入。余見

其衣服寒濡。乃令其就爐火坐。吾父亦作懇摯之言。曰少年宜坐此取暖。此時余坐於彼兩人之間。見吾老父之容貌嚴肅。與彼少年之狀態活潑。皆有可觀。而迦因則似以此危難。發生反增其興味奮昂也。

吾父旋呼曰。瑞爾請爲我輩預備晨餐。我昨宵與此少年勞動一夜。飢疲極矣。斯時瑞爾卽以一瓶之麥酒與麵包牛乳等。置諸吾父之前。是蓋僅足供一人之食料而已。吾父卽曰。再取一份來。瑞爾曰。愛培爾傅蘭却是少年。似宜往廚房進餐。彼之晨餐。我已爲之預備矣。我父平日頗畏憚瑞爾者。然而今日則爲良心所戰勝。則曰否。若聽我言。再添一份。至此。并加麥酒一杯也可。

迦因哈蘭霍克司。若今日乃與吾父同桌而餐。瑞爾作非常忿懣之狀。而余則欣欣然有喜色也。此一事實殊爲吾家中不可抹之印象。晨餐後。我等皆坐火爐之次。時則朝日朦朧。隱現於一片薄霞之中。我父告我。以損害之總額。謂是實與以一警告。此次水災實驅人至於零落之淵者。不鮮也。余曰。迦因頗有以助父乎。父曰。此少年頗能助余。彼實於青年之身。而加以老成人之頭腦也。

吾父作此讚賞之詞時。聲至洪巨。而迦因亦頗露得意之色。顧斗然之間。似有一種猜疑

之思想起自阿父心中突然向迦因問曰少年汝云自月光中見河水暴漲第為時已十一點鐘矣例當人人安眠而汝尚在此間何也迦因聞言忽而面上飛紅似以此少年敏活之血悉萃於面者父則督促之曰請趣告我我不苛責汝也迦因曰乞君恕我我別無惡意然我實於此時入製革廠也父曰入此何為者入此何為者此時我父如貓之捕鼠有窮追之狀又如裁判所之律師詳鞫證人以狀者

迦因躊躇言曰愛培爾傳蘭却先生我出此言時良覺慚愧蓋我軀幹頗修而不能作書吾心滋戚戚焉幸而公子教我以書寫之法且極親切有味余以白晝勞於職事夜有餘晷誠恐忘其所習之文字至為憂慮因憶製革廠小屋之壁上遺有粉筆一枝欲取之以為實習之需也迦因之語調中頗露激昂之態度而吾父則以柔和之聲答之曰即此事乎吾疑解矣

時則吾父獨坐無言馳神於空想之中而我與迦因則互相作細微之談話吾父惟吸其菸斗此實彼一最消遣之物當不可須臾離者也忽而回首呼曰迦因哈蘭霍克司汝上工之時候已至乎迦因曰至矣此間無事乎我即行矣彼即起立握帽子於手頗見懍懍之態度以立於主人之前而吾父仍不失其傲慢之姿態彼舉目一睨迦因乃作微歎之

聲。已而又曰。迦因。哈蘭。霍克司。汝昨宵。有大功勳。於我。我將。有以褒賞。汝語時。卽伸手潛入衣囊中。迦因略。避其身曰。謹謝主人。然我。固爲主人所用。也昨宵之事。亦我之職分也。主人云。然卽與我以十分之褒美耳。

吾父略加思考。卽伸手欲與迦因一把握。且曰。穉子。我聞汝言。尤極感佩。我對於汝之恩情。決不能忘也。迦因此時頗有得色。而吾父又顧我曰。渥爾耐斯。汝悅此少年。不爲無因也。已而迦因卽去。余於是。請願於阿父。期以每星期日。招迦因至吾家。與共作一日之愉快遊。吾父曰。否。若以身體不健全。未嘗那爾登培里少年之樂。若迦因者。彼得星期一日之休假。必將相約。彼一班知己之少年。跳躍作竟日之遊。必不願來伴汝病怯之伴侶也。余曰否。父乎。我實知迦因之爲人。蓋迦因除我以外。實無友人。亦猶我之除彼外無友也。故彼必深願來吾家與我同遊耳。父曰。容我思之。蓋吾父之性質。決不肯遽諾。而嗣後迦因哈蘭霍克司每逢星期必來吾家。視吾家竟若爲其家族者。

光陰飄瞥。春去秋逝。那爾登培里之景物。亦隨四時爲循環。如永久不變者。余於外界事物之若何進行。茫然不知。顧亦不問。而我父則宛如彼之時表。仍如器械的爲精確之生活。我輩兩人。卽迦因哈蘭霍克司。與渥爾耐斯傅蘭却者。似相遇時。有活潑之致。顧內幕

則亦甚陰鬱也吾人初未一算其經過之日月過去與將來均付諸不識不知之間而已

是年六月之某日余猛憶我年已二十矣卽迦因亦成爲一堂堂男子顧吾輩兩人間仍覺無甚變化耳吾兩人之誕生日相距僅一星期第迦因少於我兩歲則今爲十八歲也

是日適爲星期日余與迦因遊於庭園旋至我輩所常往之涼亭斯亭卽斯他恩女王曼思眺望之亭而我輩仿其形式以建築者也今者四邊植以花木余在此亭中不覺喟然而歎推念及於將來乃曰迦因乎時序之迅疾實爲不可思議僕忽忽已二十歲矣

余言時目注此緩漫陰寂之河流乃覺我之生涯實大類此河流又曰就僕之一身言我年已二十矣當爲一高尙強健之青年爲吾國少年之標本耳我作此語時微露悲痛之色而迦因亦覺其不怡顧作慰藉之詞曰我輩於誕日一爲考查己身亦至爲有益之事渥爾耐斯乎汝謂軀幹不高然讀莎士比亞書則謂身長五尺四寸而爲歷史上大偉人者頗爲不尠如亞歷山大及拿破崙均如是也余曰否我不願聞此言蓋我輩二人之爭論恆集於是以我深恨拿破崙之爲人斥爲現代之惡魔而彼則頗歎賞之也

迦因曰渥爾耐斯君乎汝今軀體雖尙孱弱固非如前之跛足矣余曰然此則謝上帝之惠也迦因曰瘦亦較前略愈余曰此恐未必也迦因曰顏色非復如前之灰白色余曰惟

挾有黃色耳迦因曰然汝眼甚大益顯其能觀察事物此足徵君心意之發達也此時迦因偃臥於草地上笑曰渥爾耐斯乎余昨見鄰家一妙齡之女郎玄髮粉面良覺其美我輩所知之友人中何乃無一女郎也余聞言微笑而面不禁其發赤蓋我雖爲年二十而在我眼界中足爲異性之標本者僅有瑞爾與沙里二人而已

我嘗讀莎士比亞之詩歌亦曾心醉於女子神聖之愛情然而我以體弱多病寧能博女子之歡情且以我之病體人方恐以遺傳之故誰復願與之締婚者故吾心中早已驅逐此等思想而惟願以友情代戀愛以義務代幸福此實爲我之最良策而我亦以爲中心滿足者也然而余以體魄之故胸中不無悶損我雖未以告迦因而迦因當亦諒吾意也余曰迦因君之所問於我者已畢我將問君矣先述其年歲迦因曰是君之所知也至下星期方滿十八歲余曰身高幾何迦因曰五尺十一寸又半語時彼即起立以示其身體之昂藏余曰迦因哈蘭霍克司汝實爲一至俊偉之青年也余作此言時微帶悲調顧我與迦因爲摯好之友朋我豈以彼之偉碩而生羨妒之心第一爲我己身着想寧不悲從中來乎迦因則曰余若年齡如此而顏色稍老蒼者尤所願也語時彼復斜臥於草地之上又曰即就執事於製革廠而論人人見我爲小兒狀之書記則信任當不如大人之厚

幸而尊翁信託我耳

余曰然吾父實非常信任君君於此點實不容再插一疑慮吾父曾言君於暇晷雖亦研求學問而於事務上毫未有所障礙君之媚學不倦殊有苦心此昨日阿父語我者也迦因曰我若於事務上有所怠忽則深引爲恥辱蓋我若以一己之事而妨礙主人之事則對於主人之義務未盡卽對於一己之義務有缺也若主人能深鑒吾意無所不滿者實我所深喜也余曰阿父之對於君非惟無不滿之意且云於今夏中當引君以上更高之地位也

我輩方語時忽聞履聲橐橐則瑞爾方自庭園中覓我輩來也余觀其顏色若甚莊重猶憶疇昔之夜吾父召彼作長時間之談話我雖未審所語之云何然其談論之主題固必在吾身無疑也瑞爾旣不告我我亦未遑多問第稱我爲可憐之渥爾耐斯而已彼之覓我則謂吾父及瑞瑟波博士方佇候於室中囑我往見也余卽匆匆行而瑞爾隨我之後則頻頻吁氣又喃喃自語曰可憐哉穉子寧比嬰孩不適當耶又曰愛培爾傳蘭却奈何與瑞瑟波老物相商乎

余念瑞爾雖生性硬直然彼固愛我者無如我之軀體孱弱萬事輒不能如意也卽吾阿

父亦嘗警告我以前途之希望然而病魔相侵我實出於無奈遂令吾父之希望幻成空花爾時我乃悄悄行至阿父之前至於面談之一節我亦無詳細記述之必要總之吾父已覺悟其子之不能助彼并不能繼彼之志以從事於彼之職務此一縷之希望蓋已放棄之矣經是日之會議吾父子雖兩俱無言而不能不謂共包於痛苦中也

余既返庭園乃以此事語迦因彼則以手拊吾肩而傾聽之余觀其顏色殊與我表同情較之萬言千語以慰藉我者尤勝也既而余仍下此悲哀之幕而復歸平和沉默之室我父與瑞瑟波博士以及迦因與我四人同餐餐畢此短小精悍之瑞瑟波博士自去而吾父則就火爐之畔吸其菸斗我輩二人則坐窗下仍持其沉默之態度也

六月某日之夜禮拜寺祈禱之鐘聲鏜鏜然暮雲四合之中偶見燦爛之明星隱現於禮拜寺刺天尖塔之傍我於迦因徜徉於庭園之中意態頗舒閑也蓋每逢星期之晴日則吾兩人輒散步於此就天空地面之種種事物以爲我輩談話之資料今日我輩明星耀於頭上則談興彌濃漸及於天界而迦因則仍斜眠於草地且語我曰渥爾耐斯乎我輩將耽此閑靜安易之生活而不復奮鬬於世途乎否則我輩青年將亦有所準備歟

余曰此何待言我輩少年安得不爲奮鬬之準備哉迦因曰雖然要必有正當之事業始

足以愉快於心譬如吾每日晨起即籠閉於狹小陰闇之會計室中以八小時或六小時之光陰在此紙堆求生活亦足令人發悶一旦脫離此種境遇而突飛於世界建大可有爲之事業寧非男兒快心之舉爾時詎復能局促於此製革廠小天地中乎第此當遇可乘之機會顧亦未可以躁急求之也時則於月光之下映照此少年顏色之光輝而我亦以芳草爲茵彼扶我起同歸室中焉

晚餐以後禮拜寺之鐘聲已鳴九時有半迦因例於此時告歸彼則先至吾阿父室中辭別吾父凭火爐而坐爐中雖未熾炭顧吾父習慣已然沉沉然亦不審吾父長日有何思慮若轆轤於腦際不釋也迦因則曰愛培爾傅蘭却先生可以安眠矣言之再三我父始聞其語愕然曰然哉然哉可以安眠矣哈蘭霍克司乎汝且稍待汝明日爲整理何事乎迦因曰廠中非進有俄國之革我輩於此一星期間例應清算付款我於昨夜已算明開一清單呈覽矣

吾父曰是也明日我將以君所掌之帳簿加以覆核然而我固可預知君之計算當能適合也故我明日許君以一日之休業也可我輩聞是言則甚感謝吾父之惠余低語之曰迦因我輩明日又得遊玩一日也爾時我輩頗欲於相距一英里之處有地名葡萄園者

爲長日之遊至是得遂所願矣明日晨起我輩相約沿禮拜堂之壁而行一方爲柳堤垂楊絲絲拂人襟袖曲徑通幽新泥防滑遂臨一纖草芊芊之場此名爲葡萄園至今已不復有葡萄矣蓋在古昔爲教士道侶輩種植葡萄釀酒於此厥後此葡萄樹者乃爲碧血所灌溉以歷史上之證明則此葡萄園者實爲夏克與倫克士他家之古戰場即今豐草之下野樹之根尙有幾多夏克家與倫克士他家之勇士一瞑不視長眠其下也綠野深耕時露白骨今則僅爲一片牧羊刈草之場而已

余與迦因爾時同坐於草地之上天氣漸暖而時時有微風披拂頗令人氣爽神清遙覩禮拜寺之高塔閱興亡而不語常作靜穆之觀固知拿爾登培里之風景殊不惡也余曰迦因今日之遊頗滿足乎迦因曰諸我輩每遊時常好就風景佳勝處閒談話或互辯駁其意見恆於多數之問題中提出一二以爲舌戰之材料顧今日則默爾而息不作一語我不審迦因之思想着於何地也已而我輩出其藤製之提筐中有麵包牛酪之類藉供午餐迦因則語我曰渥爾耐斯君乎汝覺於此原野有不暢君懷乎我輩將更向他處遊行乎抑君體已覺疲勞歟余曰否蓋我身體之健康以今夏與去夏較似有進步耳

當我輩欲去此郊原時忽來二人其一爲二十許之少年一則年鬢似較蒼也彼輩亦莫

能審定其爲何種職業惟觀其服裝似流行之中雜以鄙俗者而其狀態則有輕快諧和之致迦因附余耳語曰渥爾耐斯君此兩人何爲者余默首曰是爲近今之紳士裝束也已而見兩人卽來吾前向我輩爲禮曰敢問此處距可爾達姆當有若干之距離乎請明以示我余曰約有十里之遙倘乘合行之馬車往者可三小時足以抵此也

年少者曰敬謝指教我輩今亦無須乘合行之馬車君等兩人盍來與我輩同餐乎此間有一物味至可口君輩能鑑定此蕪菁之種類乎渠輩語時爲狀若甚鄭重者卽以己所食之瑞典蕪菁一片分餉吾輩我則謝絕之而迦因乃深謝受之彼又言曰此雖粗食顧雅有風味此拿爾登培里郊野之蕪菁當愈有佳味也約翰海里蒲君爲野外宣教師者當嘗之屢矣爾時此兩旅人中之年長者以肘密揮其臂似欲遮斷其語而令其沉默者

年少者曰吾友亦太過慮矣我今明示吾友之姓名斷不於君有所妨礙且我亦將以鄙賤之名告渠輩矣於是彼卽以名告我輩嗚呼我今將呼此少年何名乎乃假定之曰迦蘭司迦蘭司卽其名也已而卽起告辭曰我今將往可爾達姆顧沿途尙有耽閣也暫告別矣願一叩君輩之姓氏乃先向迦因問訊曰哈蘭霍克司又以詢我曰傅蘭却也彼曰今著名之辟孟脫組合君家與有關係乎余曰我父向稱獨立不與人有組合事也

此時迦因在旁爲我說明其履歷并謂我名渥爾耐斯及與克衣羅斯傳蘭却爲兄弟行同一家世迦蘭司聞言卽脫帽向我更施一敬禮以祝我血統之出於貴族也兩人去後迦因乃向我笑曰此人乃老於世故頗諳人情也余曰我輩詎長爲兒童固宜挾有入世三分之氣味也迦因曰余向之所見者爲最幼稚最下等之一方面今我亦宜攷察他方面卽當觀察彼迦蘭司者固操何職業也我輩其或再遇彼乎

余曰我亦作如是想我等對此新識之友加以品評而卽信步閑行至於一地名之曰血染之原蓋此間多古戰場在當年有所謂薔薇戰爭者血流徧野以是遂有種種悲淒之名稱其原爲傾斜之坂路中央通一小河爲雅朋河支流中爲一片平原除樹本數叢外則悉爲枯草之場農人以刈草爲業長堤細徑之中時見荷草之車轆轆行也男着灰色長韈女則樸素而整潔惟女數反較男數爲多以彼英國方有戰事壯丁咸入軍籍也時則余乃語迦因曰我輩其擇靜閑之場所一遊乎此草地方羣衆咸集也噫迦因而不見在此河邊枯草之車上有植立之一人誰乎迦因曰渥爾耐斯君不見其衣服之色乎我以爲迦蘭司君也觀其身體搖曳作態似有所演說也彼果何爲而然乎時則迦因卽跳躍而前將一覘其究竟而余亦尾隨其後則確爲我輩新識之友人高立一荷物車上

彼方禿其頭手足舞蹈有所演說而刈草之人羣圍而聽之至於彼之職業則頃者彼不嘗言彼之同伴約翰海里蒲固爲野外宣教師乎我輩更觀彼同伴之動作則見其於車前拱手而立我意彼曼起士脫之宗派或者有此儀式耳

於是我更一聽其演說則嚴肅而簡明宛如倫理講師所發之道德論正直質朴之農家聞之無不忻悅於心其演說題則爲『慈悲之福有二重』出自聖書其詞意若謂凡施慈悲於人則與者受者均能得福實有最偉大之力彼就此意而發揮之滔滔不竭或謂吾拿爾登培里之人決未聞斯雄辯者也余曰奇哉我新識之友不意乃爲一雄辨家此時迦因亦注意於彼之演說以其言語之優美態度之安詳如此青年實爲未可多得也已而迦蘭司又演說戰爭之慘害是則當時最痛切刺入英國人心之一問題婦女輩聞之各有征人在遠不覺感極涕零彼方列舉種種之慘狀時則又戛然而止卽移此演說題於慈善事業以求大家之有所貢獻於是聽衆咸有解囊之意迦蘭司曰諸君若能鼓舞其善心則當捐助於最切實有用之慈善事業又曰諸君有此善心天必相之對於女郎則曰我祝女士所摯愛之人早早奏凱而歸對於年老之人則曰公子立功疆域老人身體強健對於平常之農人則願祝爾滿篝滿車所穫豐也

（未完）




# 江蘇省立第一女子師範學校實習成績（續）

高等小學第二學年第三學期第十二週金曜日午後第一時地理科教案　教生張菊姝

| | |
|---|---|
| 教材 | 高等小學新地理第三冊第三十七課粵江流域 |
| 目的 | 使知粵江流域之水陸大勢及其與外國之關係 |
| 教具 | 地圖及色堊筆 |
| 參考 | 中學地理教科書 |
| 時間 | 四十五分鐘 |
| 教式 | 講演及問答式 |
| 教法 | 三段階 |

| 預備 | 指示目的 | 教授 |
| --- | --- | --- |
| 五分鐘 | | |
| (問)北嶺以北、是何流域、<br>(答)黃河流域、<br>(問)北嶺以南南嶺以北、是何流域、<br>(答)長江流域、<br>(問)南嶺以南、又是何流域、<br>(答)粵江流域、(級決教可)<br>(問)長江黃河兩流域已講畢矣、今當授何地乎、<br>(答)粵江流域、(教可)<br>(問)粵江流域、共有幾省、諸生尙憶之否、<br>(答)廣東、廣西、雲南、貴州、福建、(指令書於板由級決之) | (敎)今日授第三十七課就是這統括五省的粵江流域(書於板) | 敎者書珠江西江四大字於板、示之曰、此水名稱不一、或謂珠江、或謂西江、均下游一地一段之稱、不足以賅全域、所滙之水、旣在兩粵、故括之曰粵江、其理至當、 |

第一段止

十分鐘

隨就黑板繪略圖、

講演幹◎水◎二字、引長江之幹水、比較釋明之、

(教)觀圖

(問)南嶺以南之水、歸何處、

(答)歸粵江、

(問)粵江流域、北起何處、南訖何處、

(答)北起南嶺、南訖南海、

(問)其廣◎與長江黃河流域、比較若何、

(答)長江黃河流域、較廣、粵江不及焉、(級決教可並教示速◎字)

教者概括以上諸問答而口演之、並判之曰、粵江之廣、雖不及長江黃河兩流域、而其險要則過之、故爲沿海諸流域中之主要者、他日諸生將五省研究畢、益瞭然矣、

十

(問)粵江流域之北、既是南嶺、則上游多山嶺矣、其交◎通◎便乎否乎、

(答)上游多山、交通不便、

(問)唯其交通不便、粵江流域、故於內地形勢、關係絕少、(解題◎字)諸生歷史研究有素、亦知其通中華者、始於何時乎、

二分

(指名答)始於秦漢(級決教可)

書滇黔閩粵四字於板、指令分注於圖之各部分、畢、教之曰、閩粵闢於秦始皇、而漢武帝通西南夷、卽滇黔兩粵、至是始與吾中華交通、秦漢以前歷史上故無甚關係焉、

(問)以秦漢前歷史上尠有關係之粵江流域、其中所有之華人、果土著乎、抑遷徙來者乎、

(答)遷徙來者、

(問)何從、

(答)江河流域、

(問)何故、

(答)知或不知、

教者書流官遷賈四字於板、解釋之、

(問)其非至自他鄉之民曰何民、

(答)土著者、(教可、並書原民二字示之)

(問)原民間之文化如何、諸生能想像道之否、

| | |
|---|---|
| 第二段止 | |
| 鐘 | 八　分 |
| (答)必甚低、<br>(問)以中華上古時代擬之、當彷彿何時、<br>(答)三代以上、(教可)<br>(教)以是故擬之為庖犧氏以前之民風焉、教畢、指令一生就右之諸問答、概括的演述、他生證之、 | (教)觀圖、<br>(問)雲南之西、與何國相接、<br>(答)英屬緬甸、<br>(問)雲南廣西之南、與何國相接、<br>(答)法屬安南、<br>(問)福建之東及其東南隔海、與何國領土相對、<br>(答)美屬菲律賓日屬臺灣、(教可)<br>(教)安南緬甸、本吾藩屬也、而今入於英法、其位置在我粵江流域之西南、臺灣本吾直省也、菲律賓本獨立國也、而今入於日美、其位置在我粵江流域之東南、 |

| 第三段止 | | 應用 |
| --- | --- | --- |
| 鐘 | 五分鐘 | 五分鐘 |
| 然則粵江流域、無異與英法日美爲鄰矣、<br>(問)路權航利、屬於何國者居多、<br>(答)屬於英法者居多、(教可)<br>(教)龍州路法人所築滇越路亦爲法所築、兩路皆有兵房、其心至不可測、滇緬之路、刻又許英以築權、我國西南門戶洞開矣、沿海航權、亦太半在英法之手、自今以後、不早自奮患可勝述哉、 | 授畢、教令筆錄第三段之所問答者、<br>教展書、指令試讀、<br>別令解說畢、 | (問)江河海諸流域、地勢之險要、隨時代爲變遷、古重江河、今何以重沿海、試述其故、<br>(問)近代歷史、太平天國之用兵、發靱之地、始於何處、<br>(問)除粵江流域之航利外、亦有爲外人所侵入者否、<br>以上四十五分間教案畢 |